Mode d'emploi en ligne

Online-Benutzerhandbuch

eu.playstation.com/psp/support/manuals

Site officiel de PSP®

Offizielle PSP®-Website

eu.playstation.com/psp

Support technique

Support

eu.playstation.com/support

À l'attention des clients en France

- A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- Quand vous utilisez les écouteurs, soyez attentif aux points suivants :
  - L'écoute prolongée à volume élevé peut altérer l'ouïe.
  - Ne réglez pas le volume initial à un niveau trop élevé, car une augmentation soudaine du son risque d'altérer l'ouïe.
- Réglez le volume des écouteurs de manière à pouvoir entendre les sons environnants. Cessez d'utiliser les écouteurs si vos oreilles bourdonnent ou si vous ressentez une gêne.
- Les écouteurs ci-dessous sont conçus pour ne pas générer de son supérieur à 100 dB lorsqu'ils sont utilisés conjointement avec cet appareil pour lequel ils sont d'ailleurs conseillés.
- N'utilisez que le casque PSP-270* ou des casques compatibles avec le système PSP®. Pour plus d'informations sur les accessoires compatibles, consultez notre site Internet à l'adresse suivante : eu.playstation.com/psp

* N'utilisez le casque que pour des applications de communication vocale.

SONY

COMPUTER ENTERTAINMENT ®

4 - 294 - 406 - 11

Printed in China

SONY®

PSP®

PlayStation®Portable

Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

PSP-E1004

4-294-406-11(1)

Table des matières

Avertissement et mise en garde

Utilisation du système PSP®

Support technique

Informations supplémentaires

Les informations relatives aux fonctionnalités du système et les images publiées dans ce document peuvent être différentes de celles de votre système PSP®, selon la version du logiciel système que vous utilisez.

Documentation du système PSP®

Vous trouverez des informations sur le système PSP® dans ce mode d'emploi, mais également en ligne.

- **Mode d'emploi (le présent document)**

  Ce mode d'emploi décrit les fonctionnalités matérielles du système PSP® et fournit des informations de base sur sa configuration et son utilisation, ainsi que sur le démarrage des jeux. Ce mode d'emploi contient également des avertissements et mises en garde relatifs à la sécurité et à l'utilisation correcte du système.

- **Guide de l'utilisateur**

  Ce mode d'emploi en ligne contient des informations détaillées relatives à l'utilisation des fonctionnalités du système PSP®. Vous pouvez afficher le mode d'emploi en ligne à l'aide du navigateur Web d'un PC.
  eu.playstation.com/psp/support/manuals

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne démontez pas l'unité. Ne confiez l'entretien de la console qu'à un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT – L'application de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés ci-après peut entraîner une dangereuse exposition aux rayonnements.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT

Cet appareil est certifié comme produit laser de classe 1 conformément à la norme IEC60825-1+A2: 2001

- Ce produit est destiné aux enfants de 6 ans et plus.
- Évitez toute utilisation prolongée du système PSP®. Pour éviter la fatigue des yeux, accordez-vous une pause d'environ 15 minutes pendant chaque heure de jeu.
- Si vous rencontrez l'un des problèmes de santé suivants, arrêtez immédiatement d'utiliser le système. Si les symptômes persistent, consultez votre médecin.
  - Vertiges, nausées, fatigue ou symptômes similaires au mal des transports
  - Sensation désagréable ou douleur dans une partie de votre corps, telle que les yeux, les mains ou les bras

Informations réglementaires

- La plaque signalétique se trouve dans le couvercle du compartiment à disque du système.

CE

Ce produit est fabriqué par Sony Computer Entertainment Inc., 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075 Japon. Le Représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.
Distribué en Europe par Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, Royaume-Uni.

Photosensibilité

Jouez toujours dans un endroit bien éclairé. Interrompez-vous régulièrement, 15 minutes toutes les heures. Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou en manque de sommeil. Certaines personnes, qui sont sensibles aux lumières clignotantes ou vacillantes ou encore aux formes ou motifs géométriques, peuvent éprouver des symptômes épileptiques non décelés jusque-là et connaître une crise d'épilepsie lorsqu'elles regardent la télévision ou jouent à des jeux vidéo. Consultez votre médecin avant de jouer à des jeux vidéo si vous souffrez d'épilepsie et appelez-le immédiatement si vous ressentez un des symptômes suivants alors que vous jouez : vertiges, trouble de la vision, contraction des muscles, mouvement involontaire, trouble de l'orientation, confusion et/ou convulsions.

Blessures par mouvements répétés

Évitez toute utilisation prolongée du système PSP®. Interrompez-vous 15 minutes toutes les heures. Cessez immédiatement d'utiliser le système PSP® si vous ressentez des sensations désagréables ou des douleurs dans les mains, les poignets ou les bras. Si elles persistent, consultez un médecin.

Casque

Réglez le volume du casque de manière à pouvoir entendre les sons environnants. Cessez d'utiliser le casque si vos oreilles bourdonnent ou si vous ressentez une gêne.

Logiciel système

Le logiciel système fourni avec ce produit est soumis à une licence limitée de Sony Computer Entertainment Inc. Consultez http://www.scei.co.jp/psp-eula/ pour plus d'informations.

À propos du contrôle de l'exportation nationale

Ce produit peut tomber sous le coup de la réglementation nationale régissant le contrôle des exportations. Vous devez vous conformer intégralement aux exigences de cette législation ainsi que de toute autre loi applicable à ce produit, quelle que soit la juridiction.

Précautions

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Compatibilité des accessoires

N'utilisez pas d'accessoires ou de périphériques destinés à un autre modèle du système PSP®, car ceux-ci risquent de ne pas être compatibles avec votre système. Consultez le site http://eu.playstation.com/psp pour plus d'informations.

Sécurité

Ce produit a été conçu dans le souci d'offrir les meilleures garanties de sécurité possibles. Cependant, tout dispositif électrique utilisé de façon incorrecte risque de provoquer incendie, électrocution ou blessures. Pour un fonctionnement en toute sécurité, veillez à respecter les points suivants :

- Observez tous les avertissements, précautions et instructions.
- Inspectez régulièrement l'adaptateur AC.
- Si l'appareil fonctionne de manière anormale ou s'il dégage des odeurs ou émet des sons anormaux, s'il devient très chaud au toucher ou se déforme, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez l'adaptateur AC de la prise électrique et débranchez tout autre câble.

Utilisation et manipulation

- Utilisez l'appareil dans une pièce bien éclairée et éloignez-vous suffisamment de l'écran.
- Maintenez le système et les accessoires hors de portée des jeunes enfants. Les jeunes enfants risquent d'avaler le Memory Stick Duo™ ou d'enrouler les câbles/cordons autour d'eux, ce qui pourrait les blesser ou encore provoquer un accident ou un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas le système lorsque vous conduisez un véhicule ou roulez à vélo.
- N'utilisez pas le système ou ses accessoires près de l'eau.
- Utilisez seulement les périphériques/accessoires désignés par le fabricant.
- N'exposez pas le système ou ses accessoires à des températures élevées, à une humidité excessive ou au rayonnement direct du soleil.
- Ne laissez pas le système ou ses accessoires dans une voiture dont les fenêtres sont fermées (particulièrement en été).
- N'exposez pas le système ou ses accessoires à la poussière, à la fumée ou à la vapeur.
- Ne laissez pas de liquide ou de petits objets s'introduire dans le système ou dans ses accessoires.
- Ne placez pas le système ou ses accessoires sur des surfaces inclinées, instables ou soumises à des vibrations.
- Ne jetez pas, ne laissez pas tomber ou ne montez pas sur le système ou ses accessoires et n'exposez pas ces dispositifs à de violents chocs physiques. S'asseoir avec le système PSP® dans une poche ou le placer au fond d'un sac à dos avec des objets lourds pourrait l'endommager.

- Ne forcez pas le système PSP® ou ne l'exposez pas à des chocs physiques pendant le jeu, car cela pourrait l'endommager.
- Manipulez le pad analogique avec soin.
- Ne posez aucun objet lourd sur le système ou ses accessoires.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou n'insérez pas de corps étrangers dans les connecteurs du système ou de ses accessoires.
- Selon les conditions d'utilisation, le système ou l'adaptateur AC peut atteindre des températures de 40 °C ou supérieures. Ne touchez pas le système ou l'adaptateur AC pendant une période prolongée dans ces conditions. Un contact prolongé dans ces conditions peut entraîner des brûlures de basse température*.
  - * Les brûlures de basse température sont des brûlures qui se produisent lorsque la peau entre en contact avec des objets de températures relativement faibles (40 °C ou plus) pendant une période prolongée.

Utilisation de l'adaptateur AC

- Pour votre sécurité, utilisez uniquement un adaptateur AC fourni. D'autres types d'alimentation risqueraient de provoquer un incendie, une électrocution ou une défaillance.
- Ne touchez pas la fiche de l'adaptateur AC avec des mains mouillées.
- Ne touchez pas l'adaptateur AC ou le système s'ils sont raccordés à une prise électrique pendant un orage.
- Ne laissez pas de poussière ou de corps étrangers s'accumuler autour des connecteurs du système et des accessoires. S'il y a de la poussière ou des corps étrangers sur les connecteurs du système ou sur l'adaptateur AC, essuyez-les à l'aide d'un chiffon sec avant de procéder au raccordement. La présence de poussière ou de tout autre corps étranger dans les connecteurs peut provoquer un incendie ou l'électrocution.
- Débranchez l'adaptateur AC de la prise électrique, puis débranchez tout autre câble du système avant de le nettoyer ou lorsque vous n'avez pas l'intention d'utiliser le système durant une période prolongée.
- Protégez l'adaptateur AC afin d'éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, tout particulièrement près des fiches, prises de courant et points de sortie du système.
- Quand vous déconnectez l'adaptateur AC, saisissez-le par la fiche et retirez-le de la prise en tirant perpendiculairement à celle-ci. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit et surtout pas de biais.
- N'utilisez pas le système pour regarder des vidéos ou jouer à des jeux lorsque celui-ci ou son adaptateur AC sont recouverts de tout type de tissus. Si vous souhaitez interrompre la lecture ou ranger temporairement le système durant la lecture de jeux ou de vidéos, mettez le système en mode veille avant de le placer dans l'étui ou la housse. De plus, n'utilisez pas l'adaptateur AC lorsqu'il est recouvert de tissu afin d'éviter qu'il ne surchauffe.
- Ne branchez pas l'adaptateur AC sur un transformateur de tension ou un convertisseur. Le raccordement de l'adaptateur AC à un transformateur utilisé pour les voyages à l'étranger ou à un adaptateur AC pour véhicule peut entraîner une augmentation de la température au sein de cet accessoire et risque de provoquer des brûlures ou une panne.

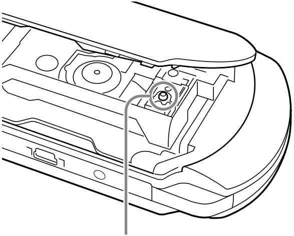
Écran LCD

- L'écran LCD est en verre et pourrait se fissurer sous une force excessive.
- Des pixels éteints ou constamment allumés peuvent apparaître à certains endroits sur l'écran LCD. L'apparition de telles taches est un phénomène normal associé aux écrans LCD : il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système. Bien que les écrans LCD utilisent une technologie de haute précision, chaque écran possède un nombre minime de pixels sombres ou allumés en continu. Par ailleurs, une image déformée peut rester affichée à l'écran pendant plusieurs secondes après la mise hors tension du système.

- L'exposition directe aux rayons du soleil peut endommager l'écran LCD du système. Soyez prudent lors de l'utilisation du système à l'extérieur ou à proximité d'une fenêtre.
- Lors de l'utilisation du système dans un environnement froid, il se peut que vous constatiez la présence d'ombres sur les graphiques ou que l'écran paraisse plus sombre que d'habitude. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et l'écran redevient normal lorsque la température augmente.
- Ne laissez pas des images fixes affichées pendant trop longtemps, car cela peut avoir un effet d'image rémanente sur l'écran.

À propos de la "tête de lecture"

Ne touchez pas la "tête de lecture" située à l'intérieur du couvercle du compartiment à disque du système. Toucher la tête de lecture risque d'endommager le système.



Tête de lecture

Ne démontez jamais le système ou ses accessoires

Utilisez le système PSP® et ses accessoires conformément aux instructions données dans ce mode d'emploi. Aucune autorisation pour l'analyse ou la modification du système, ou pour l'analyse et l'utilisation de ses circuits internes n'est fournie. Tout démontage annule la garantie du système et présente des risques de blessure. En particulier, l'écran LCD contient des pièces sous haute tension dangereuses et le faisceau laser pour la lecture de disques Universal Media Disc peut entraîner un affaiblissement de la vue en cas d'exposition directe aux yeux.

Condensation d'humidité

Si vous transportez le système PSP® ou l'Universal Media Disc directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser sur l'objectif situé à l'intérieur du système ou sur l'Universal Media Disc. Si cela se produit, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez l'Universal Media Disc, puis mettez le système hors tension et débranchez-le. Ne réintroduisez pas l'Universal Media Disc aussi longtemps que l'humidité ne s'est pas évaporée (plusieurs heures peuvent être nécessaires). Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, contactez la ligne d'assistance technique PSP® appropriée dont les coordonnées figurent dans tous les manuels de logiciels au format PSP®.

Manipulation de l'Universal Media Disc

- Ne touchez pas l'ouverture à l'arrière du disque (surface enregistrée du disque) avec les doigts.
- Ne laissez pas de poussières, sable, corps étrangers ou autres types de saletés sur le disque.
- Si l'Universal Media Disc est sale, nettoyez les faces externes et la surface enregistrée de l'Universal Media Disc à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques.
- N'utilisez pas un Universal Media Disc qui est fendu, déformé ou qui a subi des réparations. L'Universal Media Disc pourrait se casser à l'intérieur du système PSP®, ce qui pourrait entraîner des blessures ou un mauvais fonctionnement.

Manipulation et entretien des surfaces extérieures

Suivez les instructions répertoriées ci-dessous pour éviter toute détérioration ou décoloration du système PSP®.

- N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques pour nettoyer la surface extérieure.
- Ne laissez pas le système en contact direct avec des produits en caoutchouc ou en vinyle pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas de chiffon de nettoyage traité chimiquement pour essuyer le système.

Avant d'utiliser le pad analogique

- N'essayez pas de retirer le pad analogique de l'avant du système, car vous risqueriez de vous blesser et d'endommager le système.
- Pour obtenir des résultats optimaux, accédez à (Paramètres) ➡ (Paramètres système), puis lorsque l'écran [Informations système] est affiché, faites pivoter le pad analogique de manière circulaire pour régler l'amplitude de ses mouvements.

Nettoyage

Pour des raisons de sécurité, débranchez l'adaptateur AC de la prise électrique et débranchez tout autre câble avant de nettoyer le système.

Nettoyage de la surface extérieure et de l'écran LCD

Essuyez-le délicatement à l'aide d'un chiffon doux.

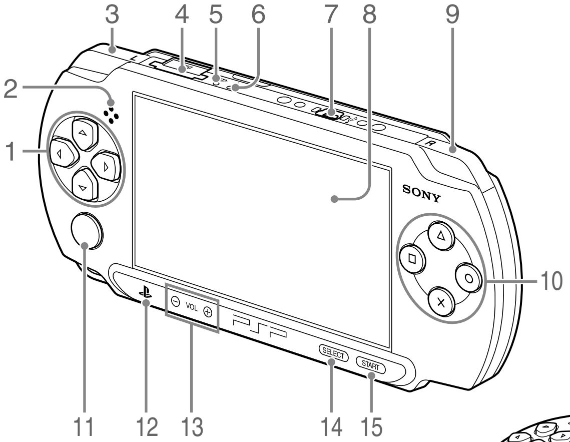
Nettoyage des connecteurs

Si les connecteurs du système PSP® ou du câble USB sont sales, il se peut que les signaux ne soient pas correctement envoyés ou reçus. Si le connecteur des écouteurs est sale, cela peut entraîner du bruit ou l'interruption du son. Essuyez les connecteurs à l'aide d'un chiffon doux et sec pour les garder à l'état propre.

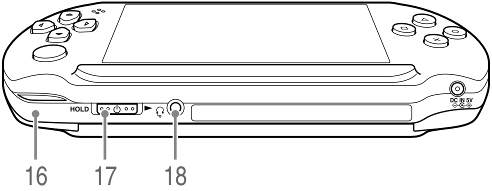
Étuis et housses

Si vous placez le système PSP® dans un étui disponible dans le commerce, mettez-le hors tension ou en mode veille. N'utilisez pas le système lorsqu'il est dans l'étui. Si vous laissez le système sous tension ou si vous l'utilisez lorsqu'il est dans un étui ou dans une housse, cela risque de provoquer une surchauffe ou de l'endommager.

Noms et fonctions des composants



Dessous du système



1 Touches de navigation

2 Haut-parleur

3 Touche L

4 Fente pour Memory Stick PRO Duo™

5 Indicateur d'accès pour Memory Stick PRO Duo™

S'allume lors de la lecture ou de l'écriture de données sur le Memory Stick Duo™

> **Notice**
> Lorsque l'indicateur d'accès pour Memory Stick PRO Duo™ est allumé, n'éjectez pas le Memory Stick Duo™, ne mettez pas le système hors tension ou ne le faites pas passer en mode veille, car cela peut entraîner la perte ou l'altération des données.

6 Indicateur POWER (alimentation)

○ Allumé en vert
Sous tension

● Allumé en orange
Charge en cours

☀ Clignotant en vert
Faible niveau de charge

● Éteint
Hors tension/en mode veille

7 Connecteur USB

8 Écran LCD

9 Touche R

10 Touche △, touche ○, touche ×, touche □

11 Pad analogique

Peut être utilisé dans les jeux qui prennent en charge l'emploi du pad analogique

12 Touche PS

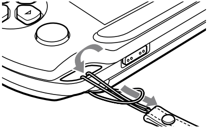
13 Touche volume

14 Touche SELECT (sélection)

15 Touche START (mise en marche)

16 Oeillet de dragonne

Fixez une dragonne (vendue séparément) de la manière illustrée ci-dessous.



17 Interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer)

Faites glisser vers la droite
Pour mettre le système sous tension et hors tension (••▶ page 15).

Faites glisser vers la gauche
Pour verrouiller les touches du système.

18 Connecteur casque

Recharge de la batterie

Avant la première utilisation du système PSP® après l'achat ou lorsque la charge de la batterie est faible, procédez de la manière suivante pour charger la batterie.

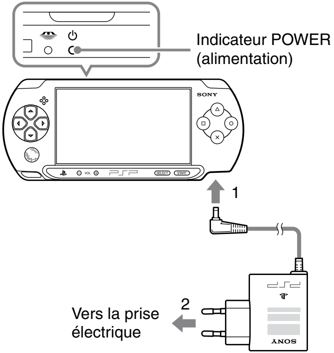
⚠ Attention

- Si l'appareil fonctionne de manière anormale ou s'il dégage des odeurs ou émet des sons anormaux, s'il devient très chaud au toucher ou se déforme, cessez immédiatement de l'utiliser, débranchez l'adaptateur AC de la prise électrique et débranchez tout autre câble.
- Ne branchez pas l'adaptateur AC du système PSP® sur une prise électrique avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.
- La sortie de la prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facile d'accès.

Méthodes de charge

Recharge à l'aide d'un adaptateur AC

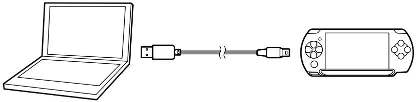
La batterie du système peut être rechargée en utilisant un adaptateur AC.



L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en orange pour indiquer que la charge a commencé. L'indicateur POWER (alimentation) s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

Charge à l'aide d'un périphérique USB

Lorsque vous mettez le système PSP® sous tension et que vous le connectez à un équipement doté d'un connecteur USB (notamment un ordinateur), la batterie du système commence à se recharger. Pendant la charge de la batterie, l'indicateur POWER (alimentation) est allumé en orange et [Mode USB] s'affiche à l'écran.



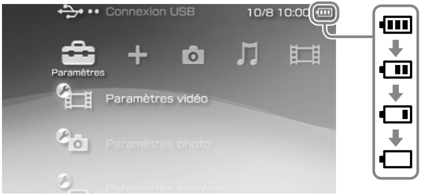
Conseils

- Vous ne pouvez pas recharger le système PSP® à l'aide d'un périphérique USB pendant une partie ou lors de l'exécution d'autres opérations. Dans de telles situations, utilisez l'adaptateur AC pour recharger la batterie.
- Pour passer manuellement en mode USB, sélectionnez (Paramètres) ➡ •• (Connexion USB).
- La charge peut durer plus longtemps lorsque le système est sous tension durant la charge ou lorsqu'un dispositif USB est utilisé pour la charge.
- Il se peut que vous ne puissiez pas recharger la batterie si le port USB de l'appareil ne fournit pas un courant assez puissant. Essayez de brancher un autre appareil muni d'un port USB ou un autre connecteur USB sur l'appareil.

Informations relatives à la charge de la batterie

Vérification du niveau de charge de la batterie

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie à l'aide de l'icône qui s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.



Lorsque la batterie est faible, l'icône s'affiche et l'indicateur POWER (alimentation) clignote en vert. Dans ce cas, rechargez la batterie.

Conseil

Selon l'environnement et les conditions d'utilisation, il se peut que le niveau de charge affiché ne reflète pas le niveau de charge exact.

Estimation de la durée de charge de la batterie*

Charge avec l'adaptateur AC	Environ 2 heures 20 minutes
Charge à l'aide d'un périphérique USB	Environ 4 heures

* Lors de la recharge d'une batterie totalement épuisée

Conseil

Il est recommandé de recharger la batterie dans un environnement dont la température est comprise entre 10° C et 30° C. Sinon, la charge risque d'être moins efficace et les performances de la batterie risquent de ne pas être optimales.

Autonomie estimée de la batterie

Durant le jeu	Environ 3 à 5 heures*[1]
Lecture de vidéo	Environ 3 à 4 heures*[2]

*[1] Basé sur des tests réalisés en mode solo, avec un casque.
*[2] Basé sur des tests réalisés avec plusieurs combinaisons de haut-parleurs ou casque audio, avec différents niveaux sonores et différents contrastes de l'écran.

Conseil

L'autonomie de la batterie peut varier selon le type de contenu lu, les conditions d'utilisation et des facteurs environnementaux. Son autonomie diminue avec le temps et le nombre d'utilisations.

Durée de vie de la batterie

La batterie intégrée a une durée de vie limitée. Son autonomie diminue avec le temps et le nombre d'utilisations. Si l'autonomie de la batterie diminue, contactez la ligne d'assistance technique PSP® appropriée dont les coordonnées figurent dans la section Contactez-nous sur http://eu.playstation.com/support.

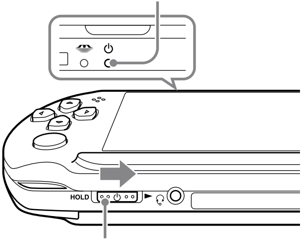
Conseil

La durée de vie de la batterie dépend de la manière dont elle est stockée, des conditions d'utilisation et de facteurs de l'environnement à long terme, tels que la température.

Mise sous et hors tension du système

Mise sous tension du système

1 Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers la droite.



L'indicateur POWER (alimentation) s'allume en vert.

Mise hors tension du système

1 Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers la droite et maintenez-le pendant plus de trois secondes.

L'indicateur POWER (alimentation) s'éteint.

Passage du système en mode veille

Vous pouvez suspendre le système lors de la lecture de jeux ou d'autres contenus. La lecture reprend depuis le point où le système est passé en mode veille.

1 Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers la droite.

L'indicateur POWER (alimentation) s'éteint et le système passe en mode veille.

Annulation du mode veille

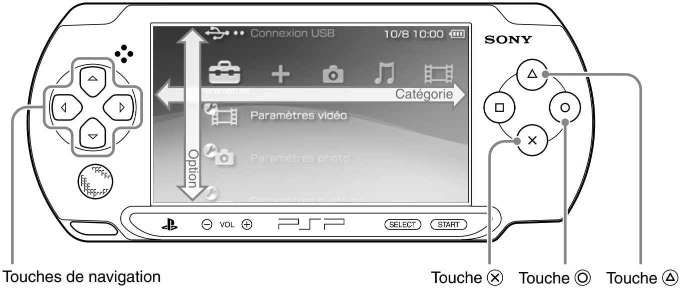
Faites glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers la droite.

Conseil

Certains logiciels peuvent empêcher le système de passer en mode veille.

Utilisation du menu XMB™ (XrossMediaBar)

Le système PSP® possède une interface utilisateur appelée XMB™ (XrossMediaBar).



1 **Sélectionnez une catégorie à l'aide de la touche gauche ou droite.**

2 **Sélectionnez une option à l'aide de la touche haut ou bas.**

3 **Appuyez sur la touche ⊗ pour confirmer l'option sélectionnée.**

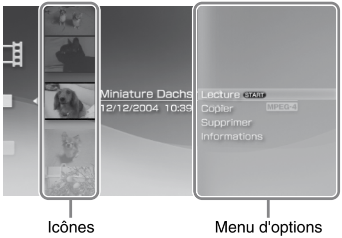
Conseil

Pour annuler une opération, appuyez sur la touche ◎.

Les icônes affichées à l'écran varient selon la version du logiciel système.

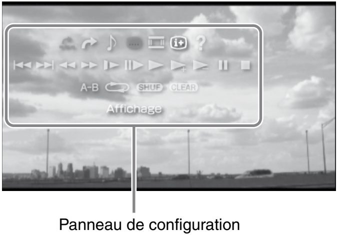
Utilisation du menu d'options

Sélectionnez une icône, puis appuyez sur la touche
Ⓐ pour afficher le menu d'options.



Utilisation du panneau de configuration

Pendant la lecture d'un contenu, appuyez sur la touche
Ⓐ pour afficher le panneau de configuration.



Catégories

Jeu

Pour lire des jeux

Vidéo

Pour regarder des vidéos

Musique

Pour écouter de la musique

Photo

Pour visionner des photos

Supplément

Afficher des bandes dessinées

Paramètres

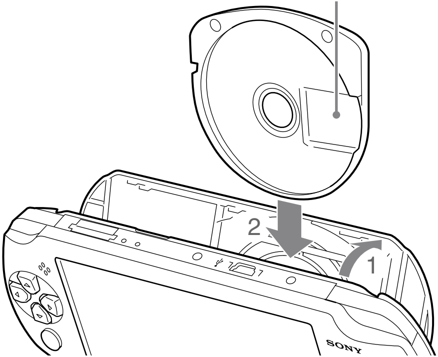
Pour définir les paramètres du système PSP®

Utilisation de jeux sur Universal Media Disc

1 **Placez le doigt dans la découpe sur le dessus du système pour ouvrir le couvercle du compartiment à disque.**

2 **Insérez un support Universal Media Disc et fermez le couvercle du compartiment à disque.**

Vérifiez que le couvercle du compartiment à disque est bien fermé.



3 **Sélectionnez l'icône, puis appuyez sur la touche ⊗.**

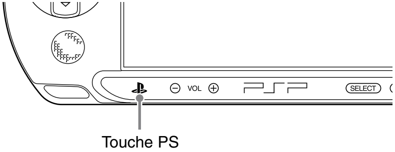
La lecture démarre.

Conseils

- Pour retirer le support Universal Media Disc, arrêtez la lecture et ouvrez le couvercle du compartiment à disque.
- Pour enregistrer les données de jeu, vous devez d'abord insérer un Memory Stick Duo™ dans la fente pour Memory Stick.

Quitter un jeu

Appuyez sur la touche PS pour quitter un jeu.

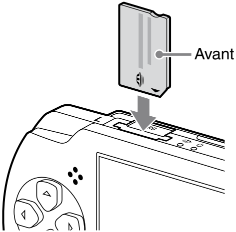


Lecture du contenu d'un Memory Stick Duo™

⚠ Avertissement

Maintenez les supports Memory Stick Duo™ hors de portée des jeunes enfants, car ils risquent de les avaler accidentellement.

1 Appuyez sur le support Memory Stick Duo™ jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré.



Notice

Lorsque l'indicateur d'accès Memory Stick PRO Duo™ (••▶ page 11) est allumé, n'éjectez pas le support Memory Stick Duo™, ne mettez pas le système hors tension et ne le placez pas en mode veille. Cela pourrait entraîner la perte ou l'altération de données.

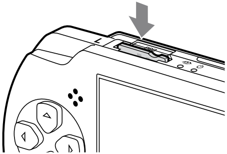
2 Sélectionnez l'icône, puis appuyez sur la touche ⊗.



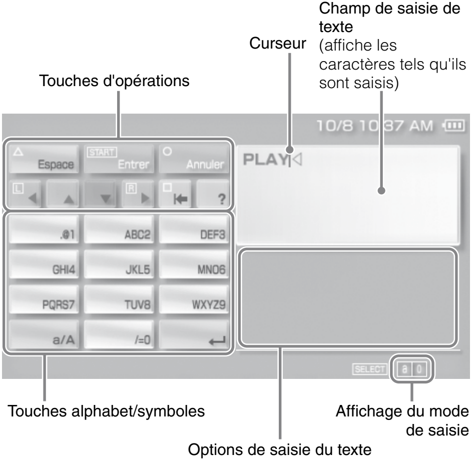
La liste du contenu à lire s'affiche.

Conseil

Pour retirer le support Memory Stick Duo™, appuyez une fois sur celui-ci dans le sens de la flèche.



Utilisation du clavier virtuel



Liste des touches

Les touches qui s'affichent varient selon le mode de saisie utilisé et d'autres conditions.

Touches	Explication
	Pour insérer un espace
	Pour confirmer les caractères saisis mais non entrés, puis pour refermer le clavier
	Pour annuler les caractères saisis mais non entrés, puis pour refermer le clavier
	Pour déplacer le curseur
	Pour effacer le caractère à la gauche du curseur
	Pour afficher un diagramme illustrant les touches du système et leurs fonctions
	Pour basculer entre les majuscules et les minuscules
	Pour insérer un saut de ligne

Changement de mode de saisie

Le nombre de modes de saisie varie selon la langue choisie. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SELECT (sélection), le mode de saisie change pour les options indiquées dans le tableau ci-dessous :

Affichage du mode de saisie	Mode de saisie	Exemples de caractères pouvant être saisis
a 0	Lettres et chiffres	a b c d e
à 0	Lettres et chiffres (avec lettres accentuées)	é í ó ç ñ
0	Chiffres seulement	1 2 3 4 5
URL 0	Raccourcis d'adresses Web	.com .ne .html .gif

Conseil

La langue du clavier virtuel est celle choisie dans Langue système. Vous pouvez définir la langue système en accédant à (Paramètres) ➡ (Paramètres système) ➡ [Langue système]. Par exemple, si [Langue système] est réglé sur [Français], vous pouvez saisir du texte en français.

Saisie des caractères

Les étapes ci-dessous expliquent comment saisir du texte en utilisant le mot "FUN" à titre d'exemple.

1 **Choisir [DEF3], puis appuyer sur la touche ⊗ plusieurs fois jusqu'à ce que "F" soit affiché.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche ⊗, le caractère saisi dans la zone de texte change.

2 **Choisir [TUV8], puis appuyer sur la touche ⊗ plusieurs fois jusqu'à ce que "U" soit affiché.**

3 **Choisir [MNO6], puis appuyer sur la touche ⊗ plusieurs fois jusqu'à ce que "N" soit affiché.**

4 **Choisir [Entrer], puis appuyer sur la touche ⊗.**

Les caractères saisis sont confirmés. (Vous pouvez aussi appuyer sur la touche R du système PSP® pour confirmer un caractère.) Choisir à nouveau [Entrer], puis appuyer sur la touche ⊗ pour quitter le clavier.

Conseil

Si vous choisissez la touche a/A lors de la saisie de caractères, vous pouvez alterner entre le mode minuscule ou majuscule.

Définition du niveau de contrôle parental

Le système PSP® possède une fonction de contrôle parental. Celle-ci vous permet de définir un mot de passe et de limiter la lecture des contenus (jeux, vidéos et autres contenus) en fonction du niveau de contrôle parental défini sur le système.
En définissant le niveau de contrôle parental, vous pouvez empêcher vos enfants de lire du contenu qui ne leur est pas destiné.

Un mot de passe à 4 chiffres est requis pour autoriser la lecture du contenu restreint et pour modifier le niveau de contrôle parental. Le mot de passe par défaut est "0000" et vous pouvez le réinitialiser.

Pour réinitialiser le mot de passe

1 **Sélectionnez (Paramètres) ➡ (Paramètres sécurité) ➡ [Changer le mot de passe], puis appuyez sur la touche ⊗.**

Suivez les instructions affichées pour définir le mot de passe.

Pour définir le niveau de contrôle parental

1 **Sélectionnez (Paramètres) ➡ (Paramètres sécurité) ➡ [Niveau de contrôle parental], puis appuyez sur la touche ⊗.**

L'écran de saisie du mot de passe s'affiche.

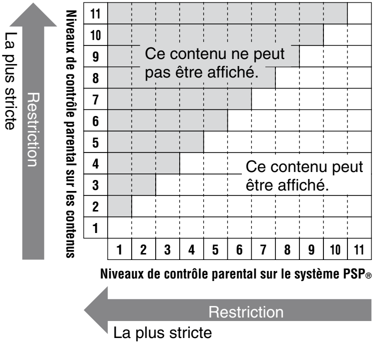
2 **À l'aide des touches de navigation, saisissez le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur la touche ⊗.**

3 **Sélectionnez un niveau de contrôle parental pour le système PSP® (••▶ page 23), puis appuyez sur la touche ⊗.**

Le niveau de contrôle parental est défini.

Informations relatives aux niveaux de contrôle parental

La lecture du contenu est limitée à l'aide de la combinaison des niveaux de contrôle parental du système PSP® et du contenu.



Par exemple, si vous souhaitez limiter la lecture d'un contenu auquel le niveau de contrôle parental "5" est affecté, réglez le niveau de contrôle parental du système PSP® sur [4].

Niveaux de contrôle parental sur le système PSP®

Le niveau de contrôle parental du système peut être désactivé ou réglé sur l'un des 11 niveaux. Le réglage par défaut est [9].

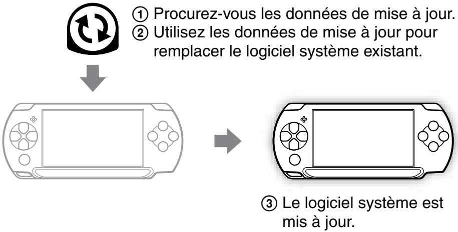
Non	Le contrôle parental est désactivé.
11-1	Définissez le niveau de restriction sur le système. Le paramètre [1] est le plus restrictif ; [11] est le moins restrictif.

Conseils

- Vous pouvez vérifier le niveau de contrôle parental sous [Informations] dans le menu des options.
- Tout contenu limité par la fonction de contrôle parental s'affiche sous la forme de l'icône (Contenu limité).

Mise à jour du logiciel système

Des mises à jour peuvent inclure des patchs de sécurité, des fonctions et des paramètres nouveaux ou modifiés, ainsi que d'autres éléments qui modifieront votre système d'exploitation actuel. Il est recommandé d'utiliser sur votre système la version la plus récente du logiciel système.



Notice

Pendant une mise à jour :

- Ne retirez pas l'Universal Media Disc.
- Ne mettez pas le système hors tension.
- Ne débranchez pas l'adaptateur AC.

Si une mise à jour est annulée avant d'être terminée, le logiciel système risque d'être endommagé et peut exiger la réparation ou l'échange du système.

Conseils

- Pour obtenir les informations les plus récentes sur les mises à jour, visitez eu.playstation.com/psp
- Certains logiciels requièrent la mise à jour du logiciel système PSP® pour être lus.
- Après avoir effectué la mise à jour du logiciel système, il n'est pas possible de revenir à une version antérieure du logiciel système.
- Avant de commencer, vérifiez que la batterie est chargée. Il est possible que vous ne puissiez pas démarrer la mise à jour si le niveau de charge de la batterie est trop bas.

Vérification de la version du logiciel système

Vous pouvez vérifier les informations de version du logiciel système en sélectionnant (Paramètres) ➡ (Paramètres système) ➡ "Informations système". La version actuelle s'affiche dans le champ "Logiciel système".

Méthodes de mise à jour

Vous pouvez effectuer une mise à jour de plusieurs façons.

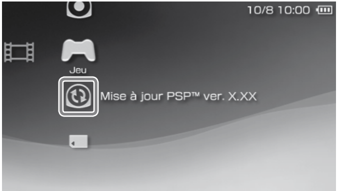
Mise à jour à l'aide d'un Universal Media Disc

Vous pouvez effectuer la mise à jour à l'aide d'un Universal Media Disc contenant les données de mise à jour.

1 **Raccordez l'adaptateur AC au système PSP®.**

2 **Insérez un Universal Media Disc qui contient les données de mise à jour.**

L'icône des données de mise à jour et le numéro de version s'affichent sous (Jeu) dans le menu d'accueil.



3 **Sélectionnez (Mise à jour PSP™), puis appuyez sur la touche ⊗.**

La mise à jour démarre. Suivez les instructions affichées pour mener à bien la mise à jour.

Mise à jour à l'aide d'un PC

Effectuez la mise à jour à l'aide d'un PC en téléchargeant les données de mise à jour à partir d'Internet. Pour des instructions détaillées, visitez eu.playstation.com/psp

Téléchargement de jeux

À l'aide de Media Go, vous pouvez télécharger (acheter) des jeux à partir de PlayStation®Store. Pour utiliser PlayStation®Store, vous devez connecter votre PC à Internet.

Téléchargement de Media Go
mediago.sony.com/

Qu'est-ce que Media Go?

Media Go est une application permettant d'effectuer les actions suivantes :

- Télécharger (acheter) des jeux du PlayStation®Store
- Importer des morceaux à partir d'un CD audio
- Gérer votre musique, ainsi que vos fichiers audio ou vidéo
- Transférer du contenu (Media Go ⟺ système PSP®)
- Sauvegarder des données de jeu et des données enregistrées

Pour accéder à PlayStation®Store

Cliquez sur [Store] dans le volet de navigation de la bibliothèque situé du côté gauche de la fenêtre Media Go sur votre PC.



Procédure de téléchargement de jeux

Pour télécharger des jeux à partir de PlayStation®Store, procédez comme suit.

Créer un compte PlayStation®Network (s'inscrire)

↓

Se connecter

↓

Approvisionner votre porte-monnaie en ligne

↓

Télécharger un jeu

Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur en ligne.

Guide de l'utilisateur de PlayStation®Store
manuals.playstation.net/document/storeindex.html

Conseils

- Pour télécharger des jeux, vous devez d'abord insérer un Memory Stick Duo™ dans la fente pour Memory Stick PRO Duo™ du système PSP®, puis connecter ce dernier à votre PC à l'aide d'un câble USB.
- Vous pouvez également télécharger (acheter) des jeux à partir de PlayStation®Store via le système PS3™.

Dépannage

Consultez cette section si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du système PSP®. Si le problème persiste, visitez nos pages Aide et conseils sur http://eu.playstation.com/support.

Problèmes d'alimentation, de batterie et de charge

Le système PSP® ne se met pas sous tension.

➡ La charge de la batterie est peut-être épuisée. Chargez la batterie.

La batterie ne se recharge pas du tout ou pas complètement.

➡ Durant la charge de la batterie à l'aide de l'adaptateur AC, vérifiez les conditions suivantes :

- L'adaptateur AC est complètement inséré dans la prise électrique.
- L'adaptateur AC est compatible avec le produit utilisé.

➡ Lors de l'utilisation d'un périphérique USB connecté au système pour recharger la batterie, vérifiez ou tenez compte des conditions suivantes :

- Le câble USB est correctement connecté au système et au périphérique USB.
- Le périphérique USB est sous tension.
- Le système est positionné en mode USB. Si [Mode USB] n'est pas visible à l'écran, sélectionnez (Paramètres) ➡ •• (Connexion USB).
- Certains périphériques USB ne peuvent pas être utilisés pour recharger la batterie. Pour plus de détails, voir la section "Méthodes de charge" (••▶ page 12).
- Durant la lecture d'un jeu ou autres opérations, la batterie ne peut pas être rechargée à l'aide d'un périphérique USB.

➡ Il se peut que la charge de la batterie soit inefficace ou prenne plus de temps que d'ordinaire, selon les conditions d'utilisation ou autres facteurs ambiants. Pour plus de détails, voir la section "Informations relatives à la charge de la batterie" (••▶ page 13).

➡ Vérifiez que les connecteurs de l'adaptateur AC et du câble USB sont propres. Si les connecteurs sont sales, essuyez-les avec un chiffon doux et sec.

La charge de la batterie ne dure pas longtemps.

➡ La charge peut être épuisée plus rapidement en fonction de la méthode de stockage, des conditions d'utilisation ou des facteurs environnementaux. Pour plus de détails, consultez la section "Informations relatives à la charge de la batterie" (••▶ page 13).

Le système PSP® est déformé.

➡ Lorsqu'elle vieillit, la batterie insérée dans le système PSP® peut se bomber. Contactez la ligne d'assistance technique PSP® appropriée dont les coordonnées figurent dans la section Contactez-nous sur http://eu.playstation.com/support.

Image

L'écran s'assombrit soudainement.

- Si vous avez sélectionné (Paramètres gestion de l'alimentation) ➡ [Arrêt automatique du rétroéclairage], le rétroéclairage de l'écran LCD est automatiquement désactivé si le système reste inactif pendant la durée définie.
- Si vous avez sélectionné (Paramètres gestion de l'alimentation) ➡ [Veille automatique], le système passe automatiquement en mode veille s'il reste inactif pendant la durée définie.

Des pixels éteints ou constamment allumés ne disparaissent pas de l'écran.

- Les écrans LCD sont fabriqués à l'aide d'une technologie de haute précision, mais dans certains cas, des pixels éteints ou constamment allumés peuvent apparaître sur l'écran. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du système. Pour plus de détails, consultez la section "Précautions" (••▶ page 6).

La couleur de l'écran ne semble pas exacte.

- La couleur d'arrière-plan peut être réglée pour changer automatiquement au début de chaque mois. Ce réglage est effectué sous (Paramètres thème).

Son

Aucun son n'est émis.

- Vérifiez que le volume du système n'est pas réglé sur zéro. Essayez d'augmenter le volume en appuyant sur la touche volume + située sur le dessus du système.
- Si des écouteurs sont connectés, aucun son n'est reproduit par les haut-parleurs du système PSP®.

Impossible d'augmenter le volume.

- Si vous avez réglé (Paramètres son) ➡ [AVLS] sur [Oui], le niveau de volume maximal est limité.
- Les écouteurs qui ménagent les oreilles sont spécialement conçus pour limiter le niveau de pression acoustique maximal à 90 dB.

Les écouteurs ne reproduisent aucun son ou le son s'accompagne de bruit.

- Vérifiez si les écouteurs sont insérés à fond.

Universal Media Disc

Le système ne reconnaît pas l'Universal Media Disc.

- Faits glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers la droite et maintenez-le ainsi pendant au moins trois secondes jusqu'à ce que l'indicateur POWER (alimentation) s'éteigne. L'alimentation est entièrement coupée. Ensuite, mettez à nouveau le système sous tension.

Memory Stick Duo™

Impossible d'insérer le Memory Stick Duo™.

- Positionnez le Memory Stick Duo™ dans le sens correct lors de son insertion.
- Vérifiez si un type de support compatible avec le système PSP® est inséré. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Supports compatibles" (••▶ page 35).

Le système ne reconnaît pas le Memory Stick Duo™.

- Si le support Memory Stick Duo™ est formaté à l'aide d'un PC, il se peut que le système PSP® ne le reconnaisse pas. Dans ce cas, copiez les données que vous souhaitez conserver sur le PC, puis accédez à (Paramètres système) ➡ "Formatage Memory Stick™" et procédez au reformatage.
- Vérifiez que le Memory Stick Duo™ est correctement inséré. Essayez d'extraire le Memory Stick Duo™ et de le réinsérer.

Le système ne peut pas enregistrer ou charger des données.

- Il se peut que le problème provienne du Memory Stick Duo™. Dans la mesure du possible, essayez d'utiliser un autre Memory Stick Duo™.

Vidéo

Impossible de lire des vidéos.

- Certains types de données risquent de ne pas pouvoir être lus.

Le système ne reconnaît pas un fichier vidéo.

- Les données vidéo de types non compatibles avec le système PSP® ne sont pas reconnues.
- Si le nom de fichier ou de dossier a été modifié, ou si le dossier est déplacé vers un autre emplacement à l'aide d'un PC, il se peut que le système ne le reconnaisse pas.

Musique

Impossible de lire de la musique.

- Les méthodes de lecture peuvent être limitées pour certaines données musicales distribuées par l'intermédiaire d'Internet. Dans ce cas, il est possible que les données ne puissent pas être lues sur le système PSP®.

Le système ne reconnaît pas un fichier musical.

- Vérifiez que les données musicales sont enregistrées dans le dossier correct. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi en ligne (••▶ page 3).
- Les données musicales de types non compatibles avec le système PSP® ne sont pas reconnues.

Photo

Impossible d'afficher les images.

- Selon le format de données image, certaines images ne peuvent pas être affichées.
- Si les images sont modifiées à l'aide d'un PC, il sera peut-être impossible de les afficher.

Le système ne reconnaît pas un fichier image.

- Vérifiez que les données sont enregistrées dans le dossier correct. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi en ligne (••▶ page 3).
- Si le nom de fichier ou de dossier a été modifié, il se peut que le système ne le reconnaisse pas.
- Les images non compatibles avec le système PSP® ne sont pas reconnues.

Autres problèmes

Le système ou l'adaptateur AC est chaud.

- Pendant l'utilisation, le système ou l'adaptateur AC peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Le système est sous tension, mais ne fonctionne pas.

- Vérifiez que le système n'est pas en mode d'attente. Si c'est le cas, faites glisser interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) pour quitter le mode d'attente.

Le système ne fonctionne pas correctement.

- Faits glisser l'interrupteur POWER/HOLD (alimentation/bloquer) vers la droite et maintenez-le ainsi pendant au moins trois secondes jusqu'à ce que l'indicateur POWER (alimentation) s'éteigne. Une fois le système complètement hors tension, remettez-le sous tension.
- Si vous transportez le système PSP® directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser à l'intérieur du système. Si cela se produit, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Mettez le système hors tension et débranchez-le, puis ne l'utilisez pas pendant plusieurs heures. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, contactez la ligne d'assistance technique PSP® appropriée dont les coordonnées figurent dans la section Contactez-nous sur http://eu.playstation.com/support.

La date et l'heure sont réinitialisées.

- Si le système n'est pas utilisé après l'épuisement de la batterie, il se peut que la date et l'heure du système soient réinitialisées. Suivez les instructions qui s'affichent pour régler la date et l'heure.

Le système PSP® n'est pas reconnu par le PC lorsque je le connecte à l'aide d'un câble USB.

- Vérifiez si votre système PSP® est réglé en mode USB. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez (Paramètres) ➡ •• (Connexion USB).
- Vérifiez si un système d'exploitation prenant en charge le stockage de masse USB est installé sur le PC utilisé.
- Si vous utilisez un concentrateur USB ou d'autres périphériques, selon l'environnement de fonctionnement du PC, il se peut que le système ne soit pas reconnu par le PC. Essayez de raccorder le système directement au PC à l'aide d'un câble USB.
- Si l'option (Paramètres système) ➡ [Recharge USB] est réglée sur [Oui], le périphérique risque de ne pas être reconnu.

Le système PSP® ne reconnaît pas le périphérique USB connecté.

- Vérifiez si le connecteur USB est propre. Essayez de l'essuyer avec un chiffon sec et doux.

Vous avez oublié votre mot de passe.

- Si vous rétablissez les paramètres par défaut sous (Paramètres système) ➡ [Rétablir les paramètres par défaut], le mot de passe système est réinitialisé à "0000". Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi en ligne (••▶ page 3).

  Remarquez que si vous rétablissez les paramètres par défaut, les paramètres que vous avez définis pour des options autres que le mot de passe système sont également effacés. Une fois ces paramètres personnalisés effacés, le système ne peut pas les restaurer.

Le pad analogique ne fonctionne pas correctement.

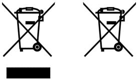
- Dans une scène où les symptômes apparaissent, déplacez le pad analogique de manière circulaire afin de déterminer la portée de fonctionnement optimale.

Avant la mise au rebut ou le transfert du système PSP®

Avant de mettre votre système PSP® au rebut ou de le confier à un tiers, pour quelque raison que ce soit, supprimez toutes les données et rétablissez les paramètres par défaut sur le système. Cela évitera tout accès non autorisé ou l'utilisation de votre carte de crédit ou d'autres informations personnelles.

1 **Sélectionnez (Paramètres) ➡ (Paramètres système) ➡ [Rétablir les paramètres par défaut] rétablir les valeurs des paramètres définies au moment de l'achat.**

2 **Sélectionnez (Paramètres) ➡ (Paramètres système) ➡ [Formater le stockage système] pour supprimer toutes les données sauvegardées dans le stockage système.**



La présence de l'un de ces symboles sur nos emballages, produits électriques ou batteries indique que ces derniers ne doivent pas être mis au rebut comme déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct du produit ou de la batterie mis au rebut, respectez la législation locale en vigueur ou les prescriptions en matière de mise au rebut des appareils électriques/batteries. Vous aiderez ainsi à préserver les ressources naturelles et à améliorer le niveau de protection de l'environnement par un traitement et une mise au rebut adaptés des déchets électriques.
Ce symbole chimique apparaît sur certaines batteries, à côté d'autres symboles. Les symboles chimiques du mercure (Hg) et du plomb (Pb) apparaissent sur les batteries qui contiennent plus de 0,0005 % de mercure ou plus de 0,004 % de plomb.

Ce produit contient une pile intégrée de façon permanente pour des raisons de sécurité, de performance ou de sauvegarde des données. La pile n'a pas à être remplacée au cours de la durée de vie du produit et seul un personnel qualifié est apte à la retirer. Afin de vous assurer du bon traitement de la pile à la fin de son cycle de vie, assurez-vous de la déposer dans une déchetterie prévue à cet effet.

Spécifications

Conception et spécifications sujettes à modification sans préavis.

Système PSP® (PlayStation®Portable)

Écran LCD	Écran TFT 4,3 pouces / 10,9 cm (16:9) entièrement transparent Environ 16 770 000 couleurs affichées
Son	Haut-parleur mono
Lecteur de disque interne	Lecteur Universal Media Disc en lecture seule
Interface	Connecteur DC IN 5V Hi-Speed USB (compatible USB 2.0) Connecteur DC OUT Connecteur casque Fente pour Memory Stick PRO Duo™
Source d'alimentation	Adaptateur AC : 5,0 V CC Bloc-batterie rechargeable : bloc-batterie rechargeable lithium-ion
Consommation électrique maximale	Environ 6 W (lors de la charge)
Dimensions extérieures	Environ 172,4 × 73,4 × 21,6 mm (largeur × hauteur × profondeur) (à l'exclusion de la partie en saillie)
Poids	Environ 223 g (Bloc-batterie compris)

Température de l'environnement de fonctionnement		5°C - 35°C
Codecs compatibles	Universal Media Disc	Vidéo: H.264/MPEG-4 AVC Profil principal Niveau 3 Musique : H.264/MPEG-4 AVC Profil principal Niveau 3, PCM linéaire, ATRAC3plus™
	Memory Stick™	Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur (••▶ page 3).

Laser Universal Media Disc

Longueur d'onde	655 - 665 nm
Alimentation	Max 0,28 mW
Type	Semi-conducteur, continu

Adaptateur AC

Entrée	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Sortie	CC 5 V, max 1 500 mA
Dimensions extérieures	Environ 61 × 23 × 84 mm (largeur × hauteur × profondeur) (à l'exclusion de la partie en saillie)
Poids	Environ 62 g

Supports compatibles

Les types de supports répertoriés ci-dessous peuvent être utilisés dans le système PSP®. Au sein de ce manuel, le terme "Memory Stick Duo™" est utilisé pour tous les types de supports Memory Stick™ figurant dans le tableau ci-dessous.

Type	Logo
Memory Stick Duo™ (non compatible MagicGate™)	MEMORY STICK DUO™
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Duo™ (compatible MagicGate™) *1 *2	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO-HG Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO-HG DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Micro™ (M2™) *1 *2 *3	M2™

*1 Compatible MagicGate™

*2 Compatible avec le transfert de données à grande vitesse sur une interface parallèle.

*3 Avant de pouvoir utiliser un support Memory Stick Micro™, vous devez d'abord l'insérer dans un adaptateur au format M2 Duo. Si le Memory Stick Micro™ est inséré directement dans le système, il risque de ne pas pouvoir être éjecté.

Conseils

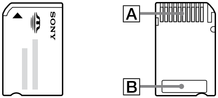
- Les Memory Stick™ de format standard ne peuvent pas être utilisés avec le système.
- Les performances de tous les supports Memory Stick™ ne sont pas garanties.
- Si un Memory Stick Duo™ est formaté dans un périphérique autre que le système PSP®, par exemple à l'aide d'un PC, il est possible que le système ne le reconnaisse pas. Dans ce cas, accédez à (Paramètres système) ➡ "Format Memory Stick™" et reformatez le Memory Stick Duo™.

Universal Media Disc

L'Universal Media Disc contient un code de région affecté à chaque région de vente. Ce système peut lire les logiciels Universal Media Disc marqués du code de région "ALL" ou "2".

Memory Stick Duo™

Pour de meilleurs résultats, veuillez suivre ces directives :



- Ne touchez pas la zone des connecteurs (A) avec la main ou des objets métalliques.
- N'appuyez pas trop fort en écrivant sur la zone de mémo (B).
- N'utilisez ou ne rangez pas de Memory Stick Duo™ aux endroits suivants :
  - Endroits soumis à des températures élevées, par exemple dans une voiture garée en plein soleil
  - Endroits exposés aux rayons directs du soleil
  - Endroits très humides ou favorables à la corrosion
- Lorsque vous utilisez un support Memory Stick Duo™ dépourvu de commutateur de protection contre l'effacement, veillez à ne pas écraser ou supprimer fortuitement des données. Si votre support Memory Stick Duo™ possède un commutateur de protection contre l'effacement, vous pouvez empêcher l'enregistrement, la modification ou la suppression des données en plaçant ce commutateur sur la position LOCK.

Données enregistrées

N'utilisez pas le Memory Stick Duo™ des manières suivantes, car cela pourrait entraîner la perte ou l'altération de données :

- Retrait du Memory Stick Duo™ ou mise hors tension du système pendant qu'il charge ou enregistre des données ou lors de son formatage.
- Utilisation dans un endroit exposé à l'électricité statique ou à des interférences électriques.

Si, pour une quelconque raison, une perte ou une alteration du logiciel ou encore de données se produit, il n'est généralement pas possible de les récupérer. Sony Computer Entertainment Inc. ainsi que ses filiales et sociétés associées ne peuvent être tenus responsables de tout dommage, frais ou dépenses découlant de l'utilisation du logiciel ou encore de la perte ou de l'altération des données.

Limite de taille de fichier

Les caractéristiques du système de fichiers utilisé sur le support Memory Stick™ limitent la taille des fichiers qui peuvent être enregistrés ou lus à moins de 4 Go par fichier.

MagicGate™

MAGICGATE™ est un terme qui désigne une technologie de protection de droits d'auteurs développée par la Sony Corporation.

Copyright et marques commerciales

"", "PlayStation", "△○×□" et "" sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.
Par ailleurs, "PS3" est une marque commerciale de la même société.

"XMB" et "xross media bar" sont des marques commerciales de Sony Corporation et Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" et "" sont des marques déposées de Sony Corporation.
"Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "M2", "" et "MagicGate" sont également des marques commerciales de la même société.

U.S. and foreign patents licenced from Dolby Laboratories.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see
http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt

This product includes RSA BSAFE® Cryptographic software from RSA Security Inc.
RSA, BSAFE are either registered trademarks or trademarks of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.

This product adopts S3TC texture compression technology under licence from S3 Graphics, Co., Ltd.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licenced from Fraunhofer IIS and Thomson.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

The PSP® system's RSS Channel feature uses RSS (Really Simple Syndication) 2.0 technology. For details on RSS 2.0, visit http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss

Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Inhalt

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Verwenden des PSP®-Systems

Support

Weitere Informationen

Die Informationen zu den Systemfunktionen und die Abbildungen in diesem Dokument können sich je nach der Version der verwendeten Systemsoftware von denen Ihres PSP®-Systems unterscheiden.

Dokumentation zum PSP®-System

Informationen zum PSP®-System finden Sie in dieser Anleitung sowie online.

- **Bedienungsanleitung (dieses Dokument)**
  Diese Anleitung enthält Erläuterungen zu den Hardware-Funktionen sowie grundlegende Informationen zum Konfigurieren und Bedienen des PSP®-Systems sowie zum Starten von Spielen. Diese Anleitung enthält auch Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen zum sicheren und sachgemäßen Gebrauch des Systems.

- **Benutzerhandbuch**
  Dieses Online-Handbuch enthält ausführliche Informationen zum PSP®-System. Sie können das Online-Benutzerhandbuch mit einem PC-Webbrowser anzeigen lassen.
  eu.playstation.com/psp/support/manuals

WARNUNG

Um elektrische Schläge zu vermeiden, zerlegen Sie das Gerät nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.

WARNUNG – Die Bedienung oder Verwendung oder der Betrieb des Geräts kann, insofern diese Vorgänge von den hier genau beschriebenen abweichen, dazu führen, dass Sie einer gefährlichen Strahlung ausgesetzt werden.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1 entsprechend der Norm IEC60825-1+A2: 2001.

- Dieses Produkt ist für Personen ab 6 Jahren geeignet.
- Verwenden Sie das PSP®-System nicht über längere Zeit. Um eine Überlastung der Augen auszuschließen, machen Sie pro Stunde, die Sie spielen, etwa 15 Minuten Pause.
- Wenn Sie bei sich eins der folgenden gesundheitlichen Probleme feststellen, hören Sie sofort auf, das System zu benutzen. Bleiben die Symptome bestehen, wenden Sie sich an einen Arzt.
  – Schwindel, Übelkeit, Müdigkeit oder ähnliche Symptome wie bei der Reisekrankheit
  – Körperliche Beschwerden oder Schmerzen, zum Beispiel an Augen, Ohren, Händen oder Armen

Gesetzliche Vorschriften

- Das Typenschild befindet sich auf der Innenseite des Disc-Fachs des Systems.

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Computer Entertainment, Inc., 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio 108-0075 Japan.
Autorisierter Vertreter für EMC (elektromagnetische Verträglichkeit) und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland.
Vertrieb in Europa durch Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP.

Lichtempfindlichkeit

Spielen Sie immer in einer gut beleuchteten Umgebung. Legen Sie regelmäßige Pausen ein (15 Minuten pro Stunde). Spielen Sie möglichst nicht, wenn Sie müde oder unausgeschlafen sind. Bei manchen Menschen kann es zu epileptischen Anfällen kommen, wenn sie im Alltag bestimmten Lichteffekten oder Blitzlichtern ausgesetzt sind, wie sie z.B. bei der Wiedergabe von bestimmten Fernsehbildern oder bei bestimmten Videospielen auftreten. Davon können auch Personen betroffen sein, die zuvor noch keine Anfälle oder epileptische Symptome gehabt haben. Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das PSP®-System benutzen, wenn bei Ihnen eine Veranlagung zur Epilepsie besteht oder wenn beim Fernsehen oder Spielen von Videospielen Symptome wie Sehstörungen, Muskelzuckungen, unwillkürliche Bewegungen, Bewusstseinsverlust, Desorientierung und/oder Krämpfe auftreten.

Überanstrengung durch wiederholte Bewegungsabläufe

Verwenden Sie das PSP®-System nicht über längere Zeit. Machen Sie stündlich eine Pause von 15 Minuten. Benutzen Sie das PSP®-System auf keinen Fall weiter, wenn Sie ein unangenehmes Gefühl oder Schmerzen in den Händen, Handgelenken oder Armen wahrnehmen. Wenn dieser Zustand anhält, wenden Sie sich an einen Arzt.

Kopfhörer

Stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer so ein, dass Umgebungsgeräusche noch zu hören sind. Wenn Ohrengeräusche oder sonstige Beschwerden am Gehör auftreten, verwenden Sie die Kopfhörer nicht weiter.

Systemsoftware

Die Systemsoftware zu diesem Produkt unterliegt einer eingeschränkten Lizenz der Sony Computer Entertainment Inc. Weitere Informationen finden Sie unter http://www.scei.co.jp/psp-eula/.

Hinweis zu nationalen Exportbestimmungen

Dieses Produkt unterliegt möglicherweise der nationalen Gesetzgebung zu Exportbestimmungen. Sie sind verpflichtet, die Vorschriften einer solchen Gesetzgebung und aller anderen geltenden Gesetze eines Rechtsgebiets im Zusammenhang mit diesem Produkt strikt einzuhalten.

Sicherheitsmaßnahmen

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie diese Anleitung bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kompatibilität des Zubehörs

Verwenden Sie kein Zubehör und keine Peripheriegeräte, die für andere Modelle des PSP®-Systems konzipiert wurden, da diese Zubehörteile bzw. Peripheriegeräte unter Umständen nicht mit Ihrem System kompatibel sind. Unter http://eu.playstation.com/psp können weitere Einzelheiten in Erfahrung gebracht werden.

Sicherheit

Bei der Entwicklung dieses Produkts war Sicherheit eines der zentralen Designziele. Dennoch kann jedes elektrische Gerät, wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet wird, zu Feuer, einem elektrischen Schlag oder Verletzungen führen. Um einen sicheren und gefahrlosen Betrieb zu gewährleisten, beachten Sie daher bitte folgende Richtlinien:

- Befolgen Sie alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstige Anweisungen.
- Überprüfen Sie das Netzteil regelmäßig.
- Wenn das Gerät nicht mehr normal funktioniert, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche daran wahrnehmen, wenn es so heiß wird, dass Sie es nicht mehr berühren können, oder wenn es sich verformt hat, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, trennen Sie sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und lösen Sie auch alle Kabel.

Umgang mit dem Gerät

- Verwenden Sie das System in gut beleuchteter Umgebung und achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zum Display.
- Halten Sie das System und das Zubehör von kleinen Kindern fern. Kleine Kinder können den Memory Stick Duo™ verschlucken oder sich in den Kabeln/Schlaufen verheddern, was zu Unfällen, Verletzungen oder Fehlfunktionen am System führen kann.
- Verwenden Sie das System nicht beim Führen eines Kraftfahrzeugs oder beim Radfahren.
- Halten Sie das System und das Zubehör von Wasser fern.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Zusatzkomponenten bzw. Zubehör.
- Schützen Sie das System und das Zubehör vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direktem Sonnenlicht.
- Lassen Sie das System und das Zubehör nicht in einem Auto mit geschlossenen Fenstern liegen (besonders im Sommer).
- Setzen Sie das System und das Zubehör keinem Staub, Rauch oder Dampf aus.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten und keine kleinen Fremdkörper in das System oder das Zubehör gelangen.
- Stellen Sie das System und das Zubehör nicht auf Oberflächen, die instabil, geneigt oder Vibrationen ausgesetzt sind.

- Werfen Sie das System und das Zubehör nicht, lassen Sie beides nicht fallen, treten Sie nicht darauf und schützen Sie die Geräte vor heftigen Stößen. Wenn Sie das PSP®-System in eine Hosentasche stecken und sich setzen oder das System zusammen mit schweren Gegenständen tief in einen Rucksack stecken, kann es beschädigt werden.
- Verdrehen Sie das PSP®-System nicht gewaltsam und schützen Sie es beim Spielen vor heftigen Stößen. Andernfalls kann das System beschädigt werden.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Analog-Pad um.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das System oder das Zubehör.
- Berühren Sie die Anschlüsse des Systems und des Zubehörs nicht und führen Sie auch keine Fremdkörper ein.
- Je nach den Nutzungsbedingungen kann das System oder das Netzteil eine Temperatur von 40 °C und mehr erreichen. Berühren Sie das System oder das Netzteil in diesem Fall nicht für längere Zeit. Andernfalls kann es unter diesen Bedingungen bei längerem Hautkontakt zu leichten Verbrennungen* kommen.
  - * Selbst bei Gegenständen mit relativ niedriger Temperatur (bereits ab 40 °C) kann es bei Hautkontakt über längere Zeit zu leichten Verbrennungserscheinungen kommen.

Hinweise zum Verwenden des Netzteils

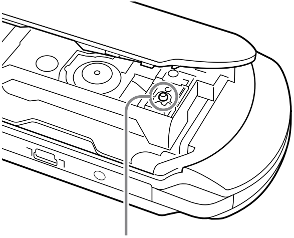
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur einen mitgelieferten Netzanschluss. Bei anderen Typen besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags oder einer Fehlfunktion.
- Berühren Sie den Stecker des Netzteils nicht mit nassen Händen.
- Berühren Sie während eines Gewitters nicht das Netzteil oder das System, solange diese mit einer Netzsteckdose verbunden sind.
- Achten Sie darauf, dass sich um die Anschlüsse am System und am Zubehör kein Staub und keine Fremdkörper absetzen. Sind die Anschlüsse am System oder am Netzteil durch Staub oder Fremdkörper verunreinigt, säubern Sie sie mit einem trockenen Tuch, bevor Sie sie wieder anschließen. Bei Staub oder anderen Verunreinigungen an den Anschlüssen besteht die Gefahr von Feuer oder einem elektrischen Schlag.
- Trennen Sie, bevor Sie das System reinigen oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen wollen, das Netzteil von der Netzsteckdose und lösen Sie gegebenenfalls auch alle Kabel.
- Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzteil treten kann und dass es nicht eingeklemmt wird. Dies ist besonders wichtig in der Nähe von Steckern, Gerätesteckdosen und direkt am System.
- Ziehen Sie beim Trennen des Netzteils von der Netzsteckdose den Stecker gerade heraus. Ziehen Sie auf keinen Fall am Kabel und ziehen Sie den Stecker nicht schräg heraus.
- Verwenden Sie das System nicht zum Spielen oder zur Wiedergabe von Videos, wenn das System durch Stoffe o. Ä. abgedeckt ist. Wenn Sie beim Spielen oder Wiedergeben von Videos eine Pause einlegen oder das System vorübergehend wegräumen wollen, schalten Sie es in den Ruhemodus, bevor Sie es in die Tasche stecken oder abdecken. Verwenden Sie auch das Netzteil nicht, wenn es mit Stoff abgedeckt ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung kommen.
- Schließen Sie das Netzteil nicht an einen Spannungstransformator oder Wechselrichter an. Wird das Netzteil an einen Spannungstransformator für Auslandsreisen oder einen Wechselrichter für das Auto angeschlossen, kann sich das Netzteil überhitzen. Dabei besteht die Gefahr von Verbrennungen oder Fehlfunktionen.

LCD-Bildschirm

- Der LCD-Bildschirm ist aus Glas und kann unter starker Krafteinwirkung brechen.
- An bestimmten Stellen können dunkle (nicht leuchtende) oder helle (ständig leuchtende) Punkte dauerhaft auf dem LCD-Bildschirm erscheinen. Solche Punkte sind bei LCD-Bildschirmen normal und stellen keine Fehlfunktion dar. LCD-Bildschirme werden in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt. Eine sehr kleine Anzahl dunkler oder permanent leuchtender Punkte sind jedoch unvermeidlich. Außerdem kann nach dem Ausschalten des Systems noch mehrere Sekunden lang ein verzerrtes Bild zu sehen sein.
- Direktes Sonnenlicht kann den LCD-Bildschirm des Systems beschädigen. Achten Sie darauf, wenn Sie das System im Freien oder in der Nähe eines Fensters verwenden.
- Wenn Sie das System in kalter Umgebung verwenden, sind um die Grafiken unter Umständen Schatten zu erkennen oder der Bildschirm ist dunkler als üblich. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion und der LCD-Bildschirm arbeitet wieder normal, wenn die Umgebungstemperatur ansteigt.
- Lassen Sie Standbilder nicht über einen längeren Zeitraum hinweg auf dem Bildschirm anzeigen. Andernfalls kann ein schwaches Nachbild permanent auf dem Bildschirm zurückbleiben.

Hinweis zur Linse

Berühren Sie nicht die Linse im Inneren des Disc-Fachs des Systems. Andernfalls kann das System beschädigt werden.



Zerlegen Sie das System oder das Zubehör auf keinen Fall

Verwenden Sie das PSP®-System und das Zubehör ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Es ist untersagt, den Aufbau des Systems zu analysieren oder zu modifizieren und die Schaltkreiskonfiguration des Systems zu analysieren oder zu verwenden. Wenn Sie das System zerlegen, erlischt die Gewährleistung und es kann zu Schäden oder Verletzungen kommen. Insbesondere am LCD-Bildschirm befinden sich gefährliche, Hochspannung führende Teile. Darüber hinaus kann der Laser-Strahl zum Abtasten der Universal Media Disc zu Schädigungen der Augen führen, wenn diese dem Strahl direkt ausgesetzt werden.

Feuchtigkeitskondensation

Wird das PSP®-System oder die Universal Media Disc direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht, kann sich innen oder außen am System bzw. auf der Universal Media Disc

Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das System möglicherweise nicht korrekt. Nehmen Sie die Universal Media Disc in diesem Fall heraus, schalten Sie das System aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Legen Sie die Universal Media Disc erst wieder ein, wenn die Feuchtigkeit verdunstet ist (dies kann einige Stunden dauern). Wenn das System noch immer nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an die Helpline beim PSP®-Kundendienst. Die entsprechende Nummer finden Sie in jedem Handbuch zu Software im PSP®-Format.

Umgang mit der Universal Media Disc

- Berühren Sie die Öffnung an der Rückseite der Disc (bespielte Oberfläche der Disc) nicht mit den Fingern.
- Schützen Sie die Oberfläche der Disc vor Staub, Sand und anderen Schmutzpartikeln und Fremdkörpern.
- Wenn die Universal Media Disc verschmutzt ist, wischen Sie das Äußere und die bespielten Oberflächen der Universal Media Disc vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien.
- Verwenden Sie keine Universal Media Disc, die einen Riss aufweist oder verformt ist oder repariert wurde. Die Universal Media Disc kann im PSP®-System zerbrechen und Verletzungen oder Fehlfunktionen verursachen.

Behandlung und Pflege der Gehäuseoberflächen

Befolgen Sie die unten aufgelisteten Richtlinien, um eine Abnutzung oder Verfärbung des PSP®-Systems zu vermeiden.

- Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Lösungsmitteln oder anderen Chemikalien.
- Lassen Sie das System nicht längere Zeit direkt mit Gummi- bzw. Vinyl-Produkten in Berührung kommen.
- Wischen Sie das System nicht mit einem chemisch imprägnierten Reinigungstuch ab.

Vor dem Gebrauch des Analog-Pad

- Versuchen Sie nicht, das Analog-Pad von der Vorderseite des Systems zu entfernen. Andernfalls kann das System beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie (Einstellungen) ➡ (System-Einstellungen) aufrufen, den Bildschirm [Systeminformation] anzeigen lassen und das Analog-Pad in einer kreisförmigen Bewegung drehen. Damit wird die Bewegungsweise des Analog-Pad eingestellt.

Reinigung

Bevor Sie das System reinigen, trennen Sie aus Sicherheitsgründen das Netzteil von der Netzsteckdose und lösen Sie gegebenenfalls auch alle Kabel.

Reinigen der Gehäuseoberfläche und des LCD-Bildschirms

Wischen Sie vorsichtig mit einem weichen Tuch darüber.

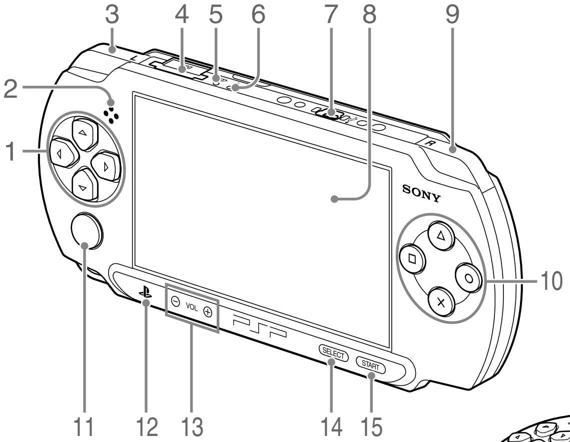
Reinigen der Anschlüsse

Wenn die Anschlüsse am PSP®-System oder am USB-Kabel verschmutzt sind, werden die Signale nicht einwandfrei gesendet bzw. empfangen. Wenn der Anschluss an den Kopfhörern verschmutzt ist, kann es möglicherweise auch zu Störungen oder Tonaussetzern kommen. Reinigen Sie die Anschlüsse mit einem weichen, trockenen Tuch.

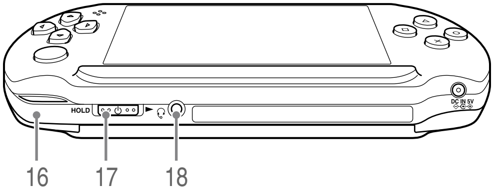
Taschen und Hüllen

Wenn Sie das PSP®-System in eine handelsübliche Tasche stecken, schalten Sie das System aus oder in den Ruhemodus. Verwenden Sie das System nicht, solange es sich in der Tasche befindet. Wenn Sie das System eingeschaltet lassen oder verwenden, während es sich in einer Tasche oder Hülle befindet, kann es überhitzen und beschädigt werden.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



Unterseite des Systems



1 **Richtungstasten**

2 **Lautsprecher**

3 **L-Taste**

4 **Memory Stick PRO Duo™-Steckplatz**

5 **Memory Stick PRO Duo™-Kontroll-Leuchte**

Leuchtet, wenn Daten vom Memory Stick Duo™-Datenträger gelesen oder darauf geschrieben werden.

Hinweis

Wenn die Memory Stick PRO Duo™-Kontroll-Leuchte leuchtet, lassen Sie den Memory Stick Duo™-Datenträger nicht auswerfen und schalten Sie das System nicht aus und auch nicht in den Ruhemodus. Andernfalls können Daten verloren gehen oder beschädigt werden.

6 **POWER-Kontroll-Leuchte**

○ **Leuchtet grün**
Eingeschaltet

● **Leuchtet orange**
Ladevorgang läuft

☀ **Blinkt grün**
Akku fast leer

● **Leuchtet nicht**
Ausgeschaltet/Ruhemodus

7 **USB-Anschluss**

8 **LCD-Bildschirm**

9 **R-Taste**

10 **△-Taste, ○-Taste, ×-Taste, □-Taste**

11 **Analog-Pad**

Für Spiele, bei denen der Analog-Pad unterstützt wird.

12 **PS-Taste**

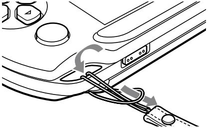
13 **Lautstärketaste**

14 **SELECT-Taste**

15 **START-Taste**

16 **Öse für Trageschlaufe**

Hier können Sie wie unten dargestellt eine Trageschlaufe (separat erhältlich) befestigen.



17 **POWER-/HOLD-Schalter**

Nach rechts schieben
Ein- und Ausschalten des Systems (••▶ Seite 53).

Nach links schieben
Sperren der Systemtasten.

18 **Headset-Anschluss**

Laden des Akkus

Wenn Sie das PSP®-System nach dem Kauf zum ersten Mal benutzen wollen oder wenn die Akkuladung niedrig ist, müssen Sie wie in den folgenden Schritten erläutert den Akku laden.

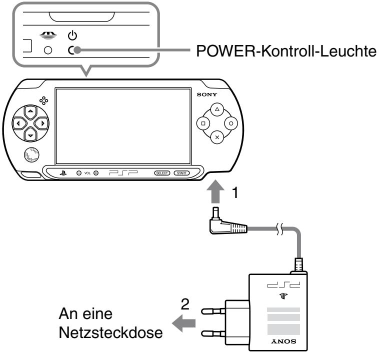
⚠ Vorsicht

- Wenn das Gerät nicht mehr normal funktioniert, wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche daran wahrnehmen, wenn es so heiß wird, dass Sie es nicht mehr berühren können, oder wenn es sich verformt hat, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, trennen Sie sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und lösen Sie auch alle Kabel.
- Schließen Sie das Netzteil für das PSP®-System erst dann an eine Netzsteckdose an, wenn Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Methoden zum Laden des Akkus

Laden mit einem Netzteil

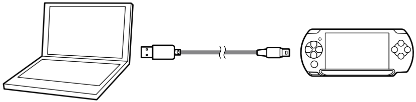
Der Akku des Systems lässt sich mithilfe eines Netzteils laden.



Die POWER-Kontroll-Leuchte leuchtet orange auf und der Ladevorgang beginnt. Die POWER-Kontroll-Leuchte erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Laden mit einem USB-Gerät

Wenn Sie das PSP®-System einschalten und dann an ein Gerät mit einem USB-Anschluss (z. B. einen PC) anschließen, beginnt das Laden des Akkus im System. Solange der Akku geladen wird, leuchtet die POWER-Kontroll-Leuchte orange und [USB-Modus] wird auf dem Bildschirm angezeigt.



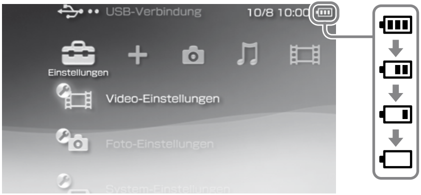
Anmerkungen

- Sie können das PSP®-System nicht mit einem USB-Gerät laden, während Sie am System ein Spiel spielen oder andere Funktionen ausführen. Laden Sie den Akku in diesen Fällen mit dem Netzteil.
- Wenn Sie manuell in den USB-Modus schalten wollen, wählen Sie (Einstellungen) ➡ •• (USB-Verbindung).
- Das Laden kann etwas länger dauern, wenn das System während des Ladens eingeschaltet ist oder ein USB-Gerät zum Laden verwendet wird.
- Der Akku lässt sich unter Umständen nicht laden, wenn das USB-Gerät oder der USB-Hub nicht genug Leistung zum Laden des Akkus bereitstellt. Schließen Sie das System an ein anderes USB-Gerät oder einen anderen USB-Anschluss am Gerät an und versuchen Sie es erneut.

Hinweise zur Akkuladung

Überprüfen des Ladestatus des Akkus

Die Akkuladung wird mit dem Symbol in der rechten oberen Ecke des Bildschirms angezeigt.



Bei geringer Akkuladung wird das Symbol angezeigt und die POWER-Kontroll-Leuchte blinkt grün. In diesem Fall müssen Sie den Akku laden.

Anmerkung

Je nach Nutzungs- und Umgebungsbedingungen entspricht das angezeigte Symbol nicht genau der Akkuladung.

Geschätzte Akkuladedauer*

Laden mit dem Netzteil	ca. 2 Stunden 20 Minuten
Laden mit einem USB-Gerät	ca. 4 Stunden

* Beim Laden eines vollständig entladenen Akkus

Anmerkung

Es empfiehlt sich, den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 30 °C zu laden. Wenn Sie den Akku bei anderen Temperaturen laden, ist dies möglicherweise weniger effektiv und kann die Akkuleistung beeinträchtigen.

Geschätzte Akkubetriebsdauer

Spielen	ca. 3 - 5 Stunden*[1]
Videowiedergabe	ca. 3 - 4 Stunden*[2]

*[1] Auf der Grundlage von Tests, bei denen das System im Einzelspieler-Modus mit Kopfhörern verwendet wurde.

*[2] Auf der Grundlage von Tests, bei denen verschiedene Parameter für Systemlautsprecher bzw. Kopfhörer sowie für Lautstärkepegel und Bildschirmhelligkeitsstufen verwendet wurden.

Anmerkung

Die Akkubetriebsdauer hängt von der Art der wiedergegebenen Inhalte und von den Nutzungs- und Umgebungsbedingungen ab. Wenn der Akku bereits häufig benutzt wurde und älter ist, nimmt seine Betriebsdauer ab.

Akkulebensdauer

Der integrierte Akku hat eine begrenzte Lebensdauer. Wenn der Akku bereits häufig benutzt wurde und älter ist, nimmt seine Betriebsdauer ab. Wenn die Betriebsdauer des Akkus erheblich abnimmt, wenden Sie sich an die Helpline beim PSP®-Kundendienst. Näheres dazu finden Sie in den Kontaktangaben unter http://eu.playstation.com/support.

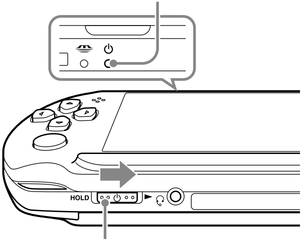
Anmerkung

Die Lebensdauer des Akkus hängt von der Lagerung des Akkus und den Nutzungsbedingungen, einschließlich langfristiger Umgebungsfaktoren wie der Temperatur, ab.

Ein- und Ausschalten des Systems

Einschalten des Systems

1 **Schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter nach rechts.**



Die POWER-Kontroll-Leuchte leuchtet grün.

Ausschalten des Systems

1 **Schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter nach rechts und halten Sie ihn länger als drei Sekunden in dieser Position.**

Die POWER-Kontroll-Leuchte erlischt.

Schalten des Systems in den Ruhemodus

Beim Spielen oder Wiedergeben anderer Inhalte können Sie das System in den Pausemodus (Ruhemodus) schalten. Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der das System in den Ruhemodus geschaltet wurde.

1 **Schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter nach rechts.**

Die POWER-Kontroll-Leuchte erlischt und das System wechselt in den Ruhemodus.

Beenden des Ruhemodus

Schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter nach rechts.

Anmerkung

Bei manchen Softwareprogrammen wechselt das System nicht in den Ruhemodus.

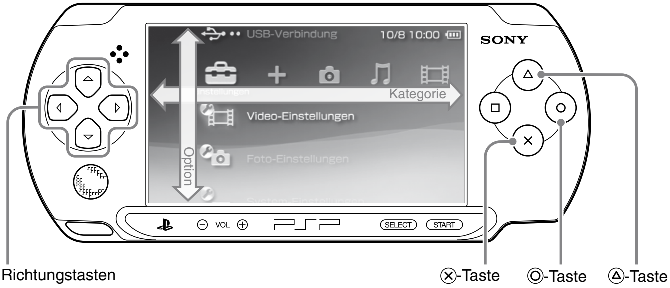
Das XMB™-Menü (XrossMediaBar)

Das PSP®-System ist mit einer Benutzeroberfläche mit der Bezeichnung XMB™ (XrossMediaBar) ausgestattet.

1 **Wählen Sie mit der Links- oder Rechts-Taste eine Kategorie aus.**

2 **Wählen Sie mit der Oben- oder Unten-Taste eine Option aus.**

3 **Bestätigen Sie mit der ⊗-Taste die ausgewählte Option.**



Anmerkung

Sie können einen Vorgang abbrechen, indem Sie die ◎-Taste drücken.

Welche Symbole auf dem Bildschirm angezeigt werden, hängt von der Version der Systemsoftware ab.

Das Optionsmenü

Wählen Sie ein Symbol aus und rufen Sie dann mit der Ⓐ-Taste das Optionsmenü auf.



Das Kontrollmenü

Während der Wiedergabe von Inhalten rufen Sie mit der Ⓐ-Taste das Kontrollmenü auf.



Kategorien

Spiel

Spielen

Video

Anzeigen von Videos

Musik

Wiedergeben von Musik

Foto

Anzeigen von Fotos

Extra

Wiedergeben von Comics

Einstellungen

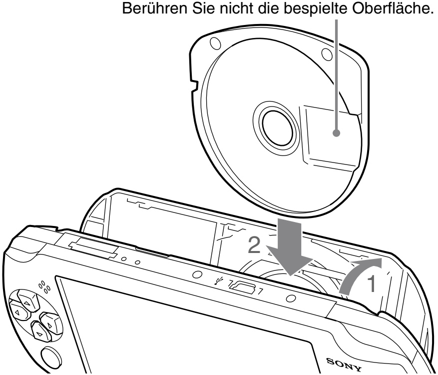
Vornehmen der PSP®-System-Einstellungen

Spielen von Universal Media Disc-Spielen

1 **Legen Sie den Finger in die Vertiefung oben am System, um das Disc-Fach zu öffnen.**

2 **Setzen Sie eine Universal Media Disc ein und schließen Sie das Disc-Fach.**

Vergewissern Sie sich, dass das Disc-Fach richtig geschlossen ist.



3 **Wählen Sie das Symbol aus und drücken Sie die ⊗-Taste.**

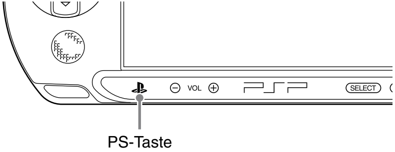
Die Wiedergabe beginnt.

Anmerkungen

- Wenn Sie die Universal Media Disc herausnehmen wollen, stoppen Sie die Wiedergabe und öffnen das Disc-Fach.
- Wenn Sie Spieldaten speichern wollen, müssen Sie zuerst einen Memory Stick Duo™ in den Memory Stick-Steckplatz einsetzen.

Beenden eines Spiels

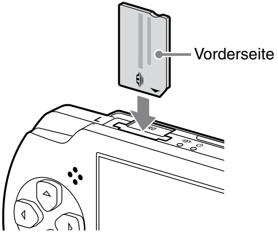
Drücken Sie die PS-Taste, wenn Sie ein Spiel beenden wollen.



Wiedergeben von Memory Stick Duo™-Inhalten

⚠ Warnung
Halten Sie kleine Kinder von Memory Stick Duo™-Datenträgern fern, da Kinder diese aus Versehen verschlucken könnten.

1 Drücken Sie auf den Memory Stick Duo™-Datenträger, bis er vollständig eingeschoben ist.



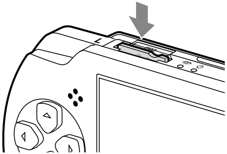
Hinweis
Wenn die Memory Stick PRO Duo™-Kontroll-Leuchte (••▶ Seite 49) leuchtet, lassen Sie den Memory Stick Duo™-Datenträger nicht auswerfen, schalten Sie das System nicht aus und schalten Sie es auch nicht in den Ruhemodus. Andernfalls können Datenverlust oder defekte Daten die Folge sein.

2 Wählen Sie das Symbol aus und drücken Sie die ⊗-Taste.

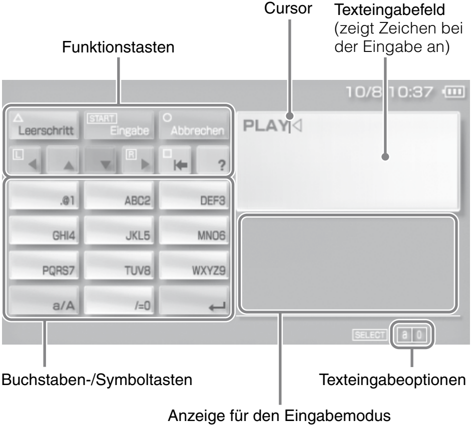


Eine Liste mit den abspielbaren Inhalten wird angezeigt.

Anmerkung
Zum Herausnehmen des Memory Stick Duo™-Datenträgers drücken Sie ihn in Pfeilrichtung einmal kurz hinein.



Die Bildschirmtastatur



Liste der Tasten

Welche Tasten angezeigt werden, hängt vom verwendeten Eingabemodus und anderen Bedingungen ab.

Tasten	Funktion
	Einfügen eines Leerzeichens
	Bestätigen der getippten, aber noch nicht eingegebenen Zeichen, anschließend Ausblenden der Tastatur
	Verwerfen der getippten, aber noch nicht eingegebenen Zeichen, anschließend Ausblenden der Tastatur
	Bewegen des Cursors
	Löschen des Zeichens links vom Cursor
	Aufrufen eines Diagramms mit den Systemtasten und deren Funktion
	Umschalten zwischen Groß- und Kleinbuchstaben
	Einfügen eines Zeilenumbruchs

Wechseln des Eingabemodus

Je nach ausgewählter Sprache steht eine unterschiedliche Anzahl an Eingabemodi zur Verfügung. Mit jedem Drücken der SELECT-Taste wechselt der Eingabemodus zwischen den in der Tabelle unten angegebenen Optionen.

Anzeige für den Eingabemodus	Eingabemodus	Beispiele für Zeichen, die eingegeben werden können
a 0	Buchstaben und Ziffern	a b c d e
à 0	Buchstaben und Ziffern (einschließlich Buchstaben mit Akzent)	é í ó ç ñ
0	Nur Ziffern	1 2 3 4 5
URL 0	Abkürzungen für Web-Adressen	.com .ne .html .gif

Anmerkung

Die Sprache der Bildschirmtastatur hängt von der Einstellung für die Systemsprache ab. Sie können die Systemsprache unter (Einstellungen) ➡ (System-Einstellungen) ➡ [Systemsprache] einstellen.
Wenn [Systemsprache] beispielsweise auf [Français] gesetzt ist, können Sie Text in Französisch eingeben.

Eingeben von Zeichen

Im Folgenden wird die Texteingabe am Beispiel des Wortes „FUN“ erläutert.

1. **Wählen Sie [DEF3] und drücken Sie mehrmals die ⊗-Taste, bis „F“ angezeigt wird.**

   Mit jedem Drücken der ⊗-Taste wechselt der Buchstabe, der ins Texteingabefeld eingegeben wird.

2. **Wählen Sie [TUV8] und drücken Sie mehrmals die ⊗-Taste, bis „U“ angezeigt wird.**

3. **Wählen Sie [MNO6] und drücken Sie mehrmals die ⊗-Taste, bis „N“ angezeigt wird.**

4. **Wählen Sie [Eingabe] und drücken Sie anschließend die ⊗-Taste.**

   Die eingegebenen Zeichen werden damit bestätigt. Sie können zum Bestätigen eines Zeichens auch die R-Taste am PSP®-System drücken. Wählen Sie nochmals [Eingabe] und drücken Sie die ⊗-Taste. Die Tastatur wird ausgeblendet.

Anmerkung

Wenn Sie bei der Eingabe von Zeichen die a/A-Taste wählen, können Sie zwischen Groß- und Kleinbuchstaben umschalten.

Einstellen der Kindersicherungsstufe

Das PSP®-System ist mit einer Kindersicherung ausgestattet. Damit können Sie ein Passwort festlegen und die Wiedergabe von Inhalten (Spiele, Videos und andere Inhalte) mithilfe der für das System eingestellten Kindersicherungsstufe einschränken.
Wenn Sie die Kindersicherungsstufe einstellen, können Sie die Wiedergabe von eingeschränktem Inhalt durch Kinder verhindern.

Zur Wiedergabe eingeschränkter Inhalte und zum Ändern der Kindersicherungsstufe ist ein 4-stelliges Passwort erforderlich. Das Standardpasswort lautet „0000“ und kann geändert werden.

Ändern des Passworts

1 **Wählen Sie (Einstellungen) ➡ (Sicherheits-Einstellungen) ➡ [Passwort ändern] und drücken Sie dann die ⊗-Taste.**

Gehen Sie zum Definieren des Passworts nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

Einstellen der Kindersicherungsstufe

1 **Wählen Sie (Einstellungen) ➡ (Sicherheits-Einstellungen) ➡ [Kindersicherungsstufe] und drücken Sie dann die ⊗-Taste.**

Der Bildschirm zum Eingeben des Passworts wird angezeigt.

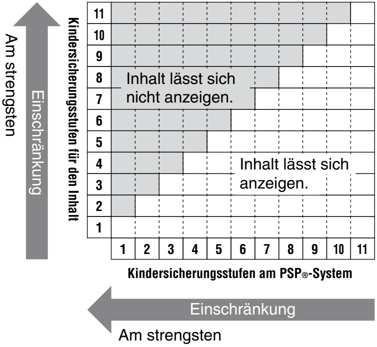
2 **Geben Sie mit den Richtungstasten das 4-stellige Passwort ein und drücken Sie die ⊗-Taste.**

3 **Wählen Sie eine Kindersicherungsstufe für das PSP®-System (••▶ Seite 61) und drücken Sie dann die ⊗-Taste.**

Damit ist die Kindersicherungsstufe eingestellt.

Informationen zu den Kindersicherungsstufen

Die Wiedergabe des Inhalts wird durch eine Kombination der Kindersicherungsstufen für das PSP®-System und für den Inhalt eingeschränkt.



Wenn Sie beispielsweise die Wiedergabe von einem Inhalt einschränken wollen, für den die Kindersicherungsstufe „5“ gilt, stellen Sie die Kindersicherungsstufe für das PSP®-System auf [4] ein.

Kindersicherungsstufen am PSP®-System

Die Kindersicherung lässt sich am System auf eine von 11 Stufen einstellen oder ganz ausschalten. Die Standardeinstellung ist [9].

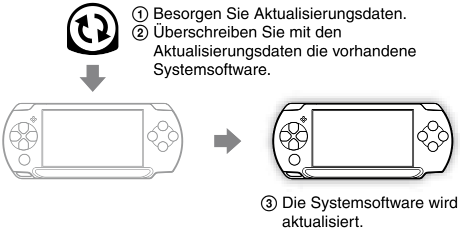
Aus	Die Kindersicherung ist deaktiviert.
11-1	Stellen Sie die Kindersicherungsstufe für das System ein. [1] ist die strengste, [11] die am wenigsten strenge Einstellung.

Anmerkungen

- Sie können die Kindersicherungsstufe unter [Informationen] im Optionsmenü abrufen.
- Für Inhalte, die mithilfe der Kindersicherung gesperrt wurden, wird (Gesperrter Inhalt) angezeigt.

Aktualisieren der Systemsoftware

Softwareaktualisierungen können Sicherheits-Patches und neue oder überarbeitete Einstellungen und Funktionen enthalten sowie weitere Elemente, die das aktuelle Betriebssystem ändern. Es empfiehlt sich, dass Sie ihr System auf dem aktuellen Stand halten und immer die neueste Version der Systemsoftware verwenden.



Hinweis

Während eine Aktualisierung läuft:

- Nehmen Sie die Universal Media Disc nicht heraus.
- Schalten Sie das System nicht aus.
- Lösen Sie das Netzteil nicht vom System.

Wenn eine Aktualisierung vor dem Ende abgebrochen wird, kann die Systemsoftware beschädigt werden und das System muss möglicherweise gewartet oder ausgetauscht werden.

Anmerkungen

- Die neuesten Informationen zu Aktualisierungen finden Sie unter eu.playstation.com/psp
- Bei manchen Softwaretiteln ist die Wiedergabe erst nach dem Aktualisieren der PSP®-System-Software möglich.
- Nach der Aktualisierung der Systemsoftware können Sie nicht wieder zu einer früheren Version wechseln.
- Überprüfen Sie vor dem Starten, ob der Akku geladen ist. Wenn der Akku nicht ausreichend geladen ist, können Sie möglicherweise keine Aktualisierung starten.

Anzeigen der Version der Systemsoftware

Sie können Versionsinformationen zur Systemsoftware anzeigen lassen, indem Sie (Einstellungen) ➡ (System-Einstellungen) ➡ „Systeminformation“ auswählen. Die aktuelle Version wird im Feld „Systemsoftware“ angezeigt.

Aktualisierungsverfahren

Sie haben folgende Möglichkeiten, eine Aktualisierung durchzuführen.

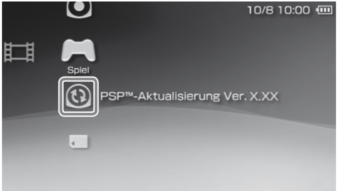
Aktualisieren mit einer Universal Media Disc

Sie können die Aktualisierung mit einer Universal Media Disc vornehmen, die Aktualisierungsdaten enthält.

1 **Schließen Sie das Netzteil an das PSP®-System an.**

2 **Setzen Sie eine Universal Media Disc ein, die Aktualisierungsdaten enthält.**

Das Symbol zum Aktualisieren von Daten und die Versionsnummer werden im Home-Menü unter (Spiel) angezeigt.



3 **Wählen Sie (PSP™-Aktualisierung) aus und drücken Sie die ⊗-Taste.**

Die Aktualisierung beginnt. Gehen Sie zum Abschließen der Aktualisierung nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

Aktualisieren mit einem PC

Nehmen Sie die Aktualisierung mithilfe eines PCs vor und laden Sie Aktualisierungsdaten aus dem Internet herunter. Ausführliche Anweisungen finden Sie unter eu.playstation.com/psp

Herunterladen von Spielen

Mit Media Go können Sie Spiele von PlayStation®Store herunterladen (kaufen). Wenn Sie PlayStation®Store aufrufen wollen, müssen Sie vom PC eine Verbindung zum Internet herstellen.

Media Go-Download-Website
mediago.sony.com/

Was ist Media Go?

Media Go ist eine PC-Anwendung, mit der Ihnen folgende Funktionen zur Verfügung stehen:

- Herunterladen (Kaufen) von Spielen von PlayStation®Store
- Importieren von Titeln von einer Audio-CD
- Verwalten von Musik-, Foto- und Videodateien
- Übertragen von Inhalten (Media Go ⟺ PSP®-System)
- Sichern von Spieldaten und Speicherdaten

So rufen Sie PlayStation®Store auf

Klicken Sie auf [Store] im Bibliotheksnavigationsbereich auf der linken Seite des Media Go-Fensters auf dem PC.



Schritte zum Herunterladen von Spielen

Wenn Sie Spiele vom PlayStation®Store herunterladen wollen, müssen Sie folgende Schritte ausführen.

Erstellen eines PlayStation®Network-Kontos (Registrieren)

↓

Anmelden

↓

Hinzufügen von Geld zum Online-Guthaben

↓

Herunterladen eines Spiels

Einzelheiten dazu finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

PlayStation®Store-Benutzerhandbuch
manuals.playstation.net/document/storeindex.html

Anmerkungen

- Zum Herunterladen von Spielen müssen Sie zunächst einen Memory Stick Duo™ in den Memory Stick PRO Duo™-Steckplatz am PSP®-System einsetzen und dieses dann über ein USB-Kabel an den PC anschließen.
- Sie können Spiele auch über das PS3™-System von PlayStation®Store herunterladen (kaufen).

Störungsbehebung

Wenn beim Betrieb am PSP®-System Probleme auftreten, versuchen Sie bitte, diese anhand der folgenden Informationen zu beheben. Sollte sich ein Problem nicht beheben lassen, besuchen Sie die „Hilfe und Support“-Seiten unter http://eu.playstation.com/support.

Stromversorgung, Akku und Laden des Akkus

Das PSP®-System lässt sich nicht einschalten.

➡ Der Akku ist möglicherweise entladen. Laden Sie den Akku.

Der Akku wird nicht vollständig oder gar nicht geladen.

➡ Wenn Sie den Akku mit dem Netzteil laden, prüfen Sie Folgendes:

- Das Netzteil muss richtig in die Netzsteckdose eingesteckt sein.
- Das richtige Netzteil für dieses Gerät muss verwendet werden.

➡ Wenn Sie den Akku über ein an das System angeschlossenes USB-Gerät laden, prüfen oder beachten Sie Folgendes:

- Das USB-Kabel muss am System und am USB-Gerät richtig eingesteckt sein.
- Das USB-Gerät muss eingeschaltet sein.
- Das System muss sich im USB-Modus befinden. Wenn [USB-Modus] auf dem Bildschirm nicht angezeigt wird, wählen Sie (Einstellungen) ➡ (USB-Verbindung).
- Mit manchen USB-Geräten kann der Akku nicht geladen werden. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Methoden zum Laden des Akkus“ (••▶ Seite 50).
- Während des Spielens und während anderer Funktionen kann der Akku mit einem USB-Gerät geladen werden.

➡ Je nach den Nutzungs- und Umgebungsbedingungen wird der Akku unter Umständen nicht effizient geladen oder das Laden dauert länger. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Hinweise zur Akkuladung“ (••▶ Seite 51).

➡ Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse am Netzteil und am USB-Kabel sauber sind. Sind die Anschlüsse verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.

Die Akkuladung ist schon nach kurzer Zeit wieder aufgebraucht.

➡ Je nach Aufbewahrung, Nutzungs- und Umgebungsbedingungen entlädt sich der Akku schneller. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Hinweise zur Akkuladung“ (••▶ Seite 51).

Das PSP®-System hat sich verformt.

- Der Akku im PSP®-System kann sich mit zunehmender Lebensdauer auswölben. Wenden Sie sich an die Helpline beim PSP®-Kundendienst. Näheres dazu finden Sie in den Kontaktangaben unter http://eu.playstation.com/support.

Bild

Der LCD-Bildschirm wird plötzlich dunkel.

- Wenn (Energiespar-Einstellungen) → [Hintergrundbeleuchtung autom. aus] eingestellt ist, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms automatisch aus, wenn das System im eingestellten Zeitraum nicht bedient wird.
- Wenn (Energiespar-Einstellungen) → [Autom. Abschalten] eingestellt ist, schaltet das System automatisch in den Ruhemodus, wenn es im eingestellten Zeitraum nicht bedient wird.

Dunkle (nicht leuchtende) oder helle (ständig leuchtende) Punkte auf dem Bildschirm verschwinden nicht.

- LCD-Bildschirme werden in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt. Dunkle oder helle Punkte können dauerhaft auf dem Bildschirm erscheinen. Dies ist keine Fehlfunktion. Näheres dazu finden Sie unter „Sicherheitsmaßnahmen“ (••▶ Seite 44).

Die Farbe auf dem Bildschirm sieht anders aus als sonst.

- Die Hintergrundfarbe ist möglicherweise so eingestellt, dass sie am Anfang jedes Monats automatisch wechselt. Sie können diese Einstellung unter (Design-Einstellungen) ändern.

Ton

Es ist kein Ton zu hören.

- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke am System nicht auf null heruntergedreht ist. Erhöhen Sie die Lautstärke mit Lautstärke + oben am System.
- Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, wird über die Lautsprecher des PSP®-Systems kein Ton ausgegeben.

Die Lautstärke lässt sich nicht erhöhen.

- Wenn (Sound-Einstellungen) → [AVLS] auf [Ein] gesetzt ist, ist die maximale Lautstärke begrenzt.
- Die gehörfreundlichen Kopfhörer sind so konstruiert, dass sie den Schalldruck, dem das Ohr ausgesetzt wird, auf maximal 90 dB begrenzen.

Über die Kopfhörer wird kein Ton ausgegeben oder der Ton ist gestört.

- Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer richtig eingesteckt sind.

Universal Media Disc

Das System erkennt die Universal Media Disc nicht.

➡ Schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter nach rechts und halten Sie ihn mindestens drei Sekunden in dieser Position, bis die POWER-Kontroll-Leuchte erlischt. Das System ist nun vollständig ausgeschaltet. Schalten Sie das System danach wieder ein.

Memory Stick Duo™

Der Memory Stick Duo™ lässt sich nicht einsetzen.

➡ Setzen Sie den Memory Stick Duo™ richtig herum ein.

➡ Überprüfen Sie, ob ein Datenträger eingesetzt ist, der mit dem PSP®-System verwendet werden kann. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Kompatible Datenträger" (••▶ Seite 73).

Das System erkennt den Memory Stick Duo™ nicht.

➡ Wenn der Memory Stick Duo™-Datenträger mit einem PC formatiert wurde, kann das PSP®-System ihn möglicherweise nicht mehr erkennen. Kopieren Sie in diesem Fall alle Daten, die nicht gelöscht werden sollen, auf den PC, rufen Sie (System-Einstellungen) ➡ „Memory Stick™ formatieren" auf und formatieren Sie ihn erneut.

➡ Überprüfen Sie, ob der Memory Stick Duo™ richtig eingesetzt ist. Nehmen Sie den Memory Stick Duo™ heraus und setzen Sie ihn erneut ein.

Das System kann keine Daten speichern oder laden.

➡ Am verwendeten Memory Stick Duo™ ist möglicherweise ein Problem aufgetreten. Versuchen Sie es gegebenenfalls mit einem anderen Memory Stick Duo™.

Video

Videos lassen sich nicht wiedergeben.

➡ Manche Datentypen können möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Das System erkennt eine Videodatei nicht.

➡ Videodatentypen, die nicht mit dem PSP®-System kompatibel sind, werden nicht erkannt.

➡ Wenn ein Datei- oder Ordnername geändert wurde oder wenn die Datei oder der Ordner mit einem PC an eine andere Stelle verschoben wurde, erkennt das System die Datei oder den Ordner nicht mehr.

Musik

Ein Musiktitel wird nicht wiedergegeben.

➡ Bei manchen Musikdaten, die über das Internet vertrieben werden, sind die Wiedergabemöglichkeiten eingeschränkt. In solchen Fällen lassen sich die Daten möglicherweise nicht auf dem PSP®-System wiedergeben.

Das System erkennt eine Musikdatei nicht.

- ➡ Überprüfen Sie, ob die Musikdaten im richtigen Ordner gespeichert sind. Einzelheiten dazu finden Sie im Online-Benutzerhandbuch (••▶ Seite 41).
- ➡ Musikdatentypen, die nicht mit dem PSP®-System kompatibel sind, werden nicht erkannt.

Foto

Bilder lassen sich nicht anzeigen.

- ➡ Je nach Bilddatengröße lassen sich bestimmte Bilder möglicherweise nicht anzeigen.
- ➡ Bilder, die mit einem PC bearbeitet wurden, lassen sich unter Umständen nicht anzeigen.

Das System erkennt eine Bilddatei nicht.

- ➡ Überprüfen Sie, ob die Daten im richtigen Ordner gespeichert sind. Einzelheiten dazu finden Sie im Online-Benutzerhandbuch (••▶ Seite 41).
- ➡ Wenn der Datei- oder Ordnername geändert wurde, erkennt das System die Datei oder den Ordner nicht mehr.
- ➡ Bilder, die nicht mit dem PSP®-System kompatibel sind, werden nicht erkannt.

Sonstige Probleme

Das System oder das Netzteil erwärmt sich.

- ➡ Das System oder das Netzteil kann sich im Betrieb erwärmen. Dies ist keine Fehlfunktion.

Das System ist eingeschaltet, funktioniert aber nicht.

- ➡ Vergewissern Sie sich, dass das System nicht in den HOLD-Modus geschaltet ist. Verschieben Sie andernfalls den POWER-/HOLD-Schalter, um die Sperre aufzuheben.

Das System funktioniert nicht richtig.

- ➡ Schieben Sie den POWER-/HOLD-Schalter nach rechts und halten Sie ihn mindestens drei Sekunden in dieser Position, bis die POWER-Kontroll-Leuchte erlischt. Wenn das System vollständig ausgeschaltet wurde, schalten Sie es wieder ein.
- ➡ Wenn das PSP®-System direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich im Inneren des Systems Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das System möglicherweise nicht einwandfrei. Schalten Sie das System aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es einige Stunden unbenutzt. Wenn das System noch immer nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich an die Helpline beim PSP®-Kundendienst. Näheres dazu finden Sie in den Kontaktangaben unter http://eu.playstation.com/support.

Datum und Uhrzeit wurden zurückgesetzt.

➡ Wenn der Akku leer wird und das System danach nicht mehr verwendet wird, müssen Sie Datum und Uhrzeit des Systems unter Umständen neu einstellen. Gehen Sie nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor, um Datum und Uhrzeit neu einzustellen.

Das PSP®-System wird bei einer Verbindung über das USB-Kabel vom PC nicht erkannt.

➡ Vergewissern Sie sich, dass sich das PSP®-System im USB-Modus befindet. Ist dies nicht der Fall, wählen Sie (Einstellungen) ➡ (USB-Verbindung).

➡ Überprüfen Sie, ob ein Betriebssystem, das die USB-Massenspeicherklasse unterstützt, auf dem verwendeten PC installiert ist.

➡ Wenn Sie einen USB-Hub oder ein anderes Gerät verwenden, wird das System je nach Betriebsumgebung des PCs vom PC nicht erkannt. Versuchen Sie es mit einer Direktverbindung über ein USB-Kabel zwischen System und PC.

➡ Wenn (System-Einstellungen) ➡ [USB-Aufladung] auf [Ein] gesetzt ist, wird das Gerät möglicherweise nicht erkannt.

Das angeschlossene USB-Gerät wird vom PSP®-System nicht erkannt.

➡ Überprüfen Sie, ob der USB-Anschluss sauber ist. Reinigen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch und versuchen Sie es erneut.

Sie haben Ihr Passwort vergessen.

➡ Wenn Sie die Standardeinstellungen unter (System-Einstellungen) ➡ [Standardeinstellungen wiederherstellen] wiederherstellen, wird das Passwort für das System auf „0000“ zurückgesetzt. Einzelheiten dazu finden Sie im Online-Benutzerhandbuch (••▶ Seite 41).

Beachten Sie, dass beim Wiederherstellen der Standardeinstellungen auch Einstellungen gelöscht werden, die Sie für andere Optionen als das Passwort des Systems vorgenommen haben. Wenn diese benutzerdefinierten Einstellungen einmal gelöscht sind, können sie vom System nicht wiederhergestellt werden.

Das Analog-Pad funktioniert nicht richtig.

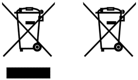
➡ Bewegen Sie das Analog-Pad in einer Szene, in der die Probleme auftreten, in einer kreisförmigen Bewegung. Damit wird die optimale Bewegungsweise des Analog-Pad eingestellt.

Vor dem Entsorgen oder Weitergeben des PSP®-Systems

Bevor Sie Ihr PSP®-System entsorgen oder an Dritte weitergeben, löschen Sie alle Daten und stellen die Standardeinstellungen des Systems wieder her. Dadurch können Sie den nicht autorisierten Zugriff bzw. die Verwendung Ihrer Kreditkarte oder anderer persönlicher Daten verhindern.

1 **Wählen Sie (Einstellungen) ⇒ (System-Einstellungen) ⇒ [Standardeinstellungen wiederherstellen], um das System auf die werkseitigen Einstellungen zurückzusetzen.**

2 **Wählen Sie (Einstellungen) ⇒ (System-Einstellungen) ⇒ [Systemspeicher formatieren], um alle im Systemspeicher gespeicherten Daten zu löschen.**



Diese Symbole auf unseren Elektroprodukten, Batterien oder deren Verpackungen weisen darauf hin, dass das entsprechende Produkt oder die Batterie in Europa nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung für Produkt und Batterie sicherzustellen, entsorgen Sie sie bitte gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen für die Entsorgung von Elektrogeräten/Batterien. Dadurch tragen Sie zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Förderung des Umweltschutzes bei der Behandlung und Entsorgung von Elektromüll bei.
Dieses Symbol kann mit anderen chemischen Symbolen auf Batterien verwendet werden. Das chemische Symbol für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) ist zu sehen, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber oder mehr als 0,004 % Blei enthält.

Dieses Produkt enthält eine Batterie, die aus Gründen der Sicherheit, der Leistung oder der Datensicherheit dauerhaft eingebaut ist. Während der Lebensdauer des Produkts muss die Batterie normalerweise nicht ausgetauscht werden und darf nur von ausgebildetem Service-Personal entfernt werden. Um die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterie zu gewährleisten, sollte dieses Produkt wie Elektromüll entsorgt werden.

Technische Daten

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

PSP®-System (PlayStation®Portable)

LCD-Bildschirm	TFT-Display, 4,3 Zoll / 10,9 cm (16:9), volltransparent ca. 16.770.000 Anzeigefarben
Ton	Mono-Lautsprecher
Internes Disc-Laufwerk	Universal Media Disc-Laufwerk mit Lesezugriff
Schnittstellen	DC IN 5V-Anschluss Hi-Speed USB (USB 2.0-kompatibel) DC OUT-Anschluss Headset-Anschluss Memory Stick PRO Duo™-Steckplatz
Stromversorgung	Netzteil: 5,0 V Gleichstrom Akku: Lithium-Ionen-Akku (wiederaufladbar)
Maximale Leistungsaufnahme	ca. 6 W (beim Laden)
Abmessungen	ca. 172,4 × 73,4 × 21,6 mm (B × H × T) (ohne das am weitesten vorstehende Teil)
Gewicht	ca. 223 g (mit Akku)

Betriebstemperatur		5°C - 35°C
Kompatible Codecs	Universal Media Disc	Video: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level 3 Musik: H.264/MPEG-4 AVC Main Profile Level 3, lineares PCM, ATRAC3plus™
	Memory Stick™	Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch (••▶ Seite 41).

Universal Media Disc-Laser

Wellenlänge	655 - 665 nm
Leistung	max. 0,28 mW
Typ	Halbleiter, kontinuierlich

Netzteil

Eingang	100-240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Ausgang	5 V Gleichstrom, max. 1.500 mA
Abmessungen	ca. 61 × 23 × 84 mm (B × H × T) (ohne das am weitesten vorstehende Teil)
Gewicht	ca. 62 g

Kompatible Datenträger

Die im Folgenden aufgelisteten Datenträgertypen können mit dem PSP®-System verwendet werden. In dieser Bedienungsanleitung bezieht sich der Begriff „Memory Stick Duo™“ auf alle Memory Stick™-Typen in der Tabelle unten.

Typ	Logo
Memory Stick Duo™ (nicht mit MagicGate™ kompatibel)	MEMORY STICK DUO™
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Duo™ (mit MagicGate™ kompatibel) *1 *2	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO-HG Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO-HG DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Micro™ (M2™) *1 *2 *3	M2™

*1 Kompatibel mit MagicGate™

*2 Kompatibel mit Hochgeschwindigkeitsdatenübertragung über eine parallele Schnittstelle.

*3 Um einen Memory Stick Micro™ zu verwenden, müssen Sie ihn zuerst in einen Memory Stick Duo™-Adapter einsetzten. Wenn der Memory Stick Micro™ direkt in das System eingesetzt wird, lässt er sich möglicherweise nicht mehr auswerfen.

Anmerkungen

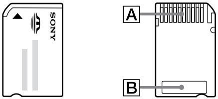
- Ein Memory Stick™ in Standardgröße kann mit dem System nicht verwendet werden.
- Die Funktionsfähigkeit kann nicht für alle Memory Stick™-Datenträger garantiert werden.
- Wenn ein Memory Stick Duo™ nicht mit dem PSP®-System formatiert wird, sondern mit einem anderen Gerät, zum Beispiel einem PC, wird er vom PSP®-System unter Umständen nicht erkannt. Gehen Sie in diesem Fall zu (System-Einstellungen) ➡ „Memory Stick™ formatieren“ und formatieren Sie den Memory Stick Duo™ neu.

Universal Media Disc

Universal Media Disc-Datenträger enthalten einen Regionalcode für die einzelnen Märkte, in denen sie angeboten werden. Mit diesem System kann eine Universal Media Disc mit dem Regionalcode „ALL“ oder „2“ wiedergegeben werden.

Memory Stick Duo™

Es empfiehlt sich, folgende Hinweise zu beachten:



- Berühren Sie die Kontakte (A) nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- Drücken Sie beim Beschriften des Notizbereichs (B) nicht zu fest auf.
- Lagern und verwenden Sie den Memory Stick Duo™ nicht an Orten, an denen er folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  - hohen Temperaturen, zum Beispiel in einem Fahrzeug in der Sonne
  - direktem Sonnenlicht
  - hoher Luftfeuchtigkeit oder anderen Bedingungen, die zu Korrosion führen können
- Wenn Sie Memory Stick Duo™-Datenträger ohne Schreibschutzschalter verwenden, achten Sie darauf, Daten nicht versehentlich zu überschreiben oder zu löschen. Wenn Ihr Memory Stick Duo™-Datenträger über einen Schreibschutzschalter verfügt, können Sie verhindern, dass Daten gespeichert, bearbeitet oder gelöscht werden, indem Sie den Schalter in die Position LOCK stellen.

Aufgezeichnete Daten

Verwenden Sie den Memory Stick Duo™ nicht in folgender Weise, da es andernfalls zu Datenverlust oder -beschädigung kommen könnte:

- Nehmen Sie den Memory Stick Duo™ nicht heraus und schalten Sie das System nicht aus, während gerade Daten geladen oder gespeichert werden oder der Memory Stick Duo™ formatiert wird.
- Verwenden Sie den Memory Stick Duo™ nicht in einer Umgebung mit statischer Elektrizität oder elektrischen Interferenzen.

Falls aus irgendeinem Grund Software oder Daten verloren gehen oder beschädigt werden, ist es in der Regel nicht möglich, diese wiederherzustellen. Sony Computer Entertainment Inc. und ihre Tochtergesellschaften und angeschlossenen Unternehmen übernehmen keine Haftung für Schäden, Kosten oder Auslagen, die auf die Software oder verloren gegangene oder beschädigte Daten zurückzuführen sind.

Beschränkung der Dateigröße

Aufgrund der Spezifikationen des Dateisystems, das bei Memory Stick™-Datenträgern verwendet wird, ist die Größe von Dateien, die aufgezeichnet oder abgespielt werden können, auf weniger als 4 GB pro Datei beschränkt.

MagicGate™

MAGICGATE™ heißt eine Technologie zum Schutz von Urheberrechten, die von der Sony Corporation entwickelt wurde.

Copyright und Markenzeichen

„“, „PlayStation“, „△○✕□“ und „PSP“ sind eingetragene Marken der Sony Computer Entertainment Inc. Auch „PS3“ ist eine Marke dieses Unternehmens.

„XMB“ und „xross media bar“ sind Marken der Sony Corporation und der Sony Computer Entertainment Inc.

„SONY“ und „“ sind eingetragene Marken der Sony Corporation. „Memory Stick“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, „M2“, „“ und „MagicGate“ sind ebenfalls Marken dieses Unternehmens.

U.S. and foreign patents licenced from Dolby Laboratories.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries

Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt

This product includes RSA BSAFE® Cryptographic software from RSA Security Inc.
RSA, BSAFE are either registered trademarks or trademarks of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries.
RSA Security Inc. All rights reserved.

This product adopts S3TC texture compression technology under licence from S3 Graphics, Co., Ltd.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licenced from Fraunhofer IIS and Thomson.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

The PSP® system's RSS Channel feature uses RSS (Really Simple Syndication) 2.0 technology. For details on RSS 2.0, visit http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss